

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

## ODLUKA KOMISIJE

od 5. ožujka 2008.

o utvrđivanju pravila za provedbu Odluke br. 574/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju Fonda za vanjske granice za razdoblje 2007. – 2013. u okviru općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima” u pogledu upravljačkih i kontrolnih sustava država članica, pravila za upravno i financijsko upravljanje te prihvatljivosti izdataka za projekte koje sufinancira Fond

*(priopćena pod brojem dokumenta C(2008) 789)*

(Vjerodostojni su samo tekstovi na bugarskom, češkom, danskom, nizozemskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, njemačkom, grčkom, mađarskom, talijanskom, latvijskom, litavskom, malteškom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom i švedskom jeziku)

(2008/456/EZ)

(SL L 167, 27.6.2008., str. 1)

### Promijenila:

#### Službeni list

		br.	stranica	datum
► <b><u>M1</u></b>	Odluka Komisije 2009/538/EZ od 10. srpnja 2009.	L 180	20	11.7.2009
► <b><u>M2</u></b>	Odluka Komisije 2010/69/EU od 8. veljače 2010.	L 36	30	9.2.2010
► <b><u>M3</u></b>	Odluka Komisije 2011/148/EU od 2. ožujka 2011.	L 61	28	8.3.2011



**ODLUKA KOMISIJE**

**od 5. ožujka 2008.**

**o utvrđivanju pravila za provedbu Odluke br. 574/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju Fonda za vanjske granice za razdoblje 2007. – 2013. u okviru općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima” u pogledu upravljačkih i kontrolnih sustava država članica, pravila za upravno i financijsko upravljanje te prihvatljivosti izdataka za projekte koje sufinancira Fond**

*(priopćena pod brojem dokumenta C(2008) 789)*

(Vjerodostojni su samo tekstovi na bugarskom, češkom, danskom, nizozemskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, njemačkom, grčkom, mađarskom, talijanskom, latvijskom, litavskom, malteškom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom i švedskom jeziku)

(2008/456/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Odluku br. 574/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. svibnja 2007. o osnivanju Fonda za vanjske granice za razdoblje 2007. – 2013. u okviru općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima”<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 25., članak 33. stavak 5., članak 35. stavak 6. i članak 37. stavak 4.,

budući da:

- (1) Potrebno je utvrditi uvjete u skladu s kojima bi države članice trebale provoditi mjere u okviru Fonda, u prvom redu radi utvrđivanja okolnosti na temelju kojih odgovorno tijelo može izravno provoditi projekte. Trebalo bi odrediti i daljnje odredbe za delegirana tijela.
- (2) Potrebno je utvrditi popis postupaka i/ili praktičnih mehanizama koje bi imenovana tijela trebala odrediti i primjenjivati pri provedbi Fonda.
- (3) Potrebno je utvrditi obveze koje bi trebala imati odgovorna tijela u vezi krajnjih korisnika u fazi odabira i odobravanja projekata koji se financiraju te u vezi aspekata koji bi trebali biti obuhvaćeni provjerom izdataka koje prijavi krajnji korisnik/ili partneri u projektu, uključujući upravne provjere zahtjeva za povrat (sredstava) i provjere pojedinih projekata na licu mjesta.

<sup>(1)</sup> SL L 144, 6.6.2007., str. 22.

**▼ B**

- (4) Radi osiguranja ispravne revizije izdataka u okviru godišnjih programa potrebno je utvrditi kriterije koji bi se u postupcima pri reviziji trebali uzeti u obzir da se mogu smatrati adekvatnima.
- (5) Za revizije projekata i sustava odgovorno je revizorsko tijelo. Za osiguranje odgovarajućeg područja primjene i učinkovitosti revizija te za provođenje revizija u skladu s istim standardima u svim državama članicama, potrebno je utvrditi uvjete koje bi revizije trebale ispunjavati, uključujući osnovu za uzorkovanje.
- (6) Države članice moraju Komisiji, zajedno s njihovim višegodišnjim programom, podnijeti opis svojih upravljačkih i kontrolnih sustava. Budući da je taj dokument jedan od bitnih za Komisiju da u okviru podijeljenog upravljanja proračunom Zajednice utvrdi upotrebljavaju li države članice predmetnu financijsku pomoć u skladu s mjerodavnim pravilima i načelima za zaštitu financijskih interesa Zajednice, potrebno je posebno navesti informacije koje bi taj dokument trebao sadržavati.
- (7) Za usklađivanje standarda za programiranje, praćenja provedbe Fonda, revizije i potvrđivanja izdataka, potrebno je jasno definirati sadržaj višegodišnjeg programa, godišnjeg programa, izvješća o napretku, završnog izvješća, zahtjeva za plaćanje kao i strategije revizije, godišnjeg revizorskog izvješća, izjave o valjanosti i potvrde o izdacima.
- (8) Kako države članice moraju izvješćivati o nepravilnostima i pratiti ih te utjerati neispravno plaćene iznose vezane uz financiranje iz Fonda, potrebno je definirati zahtjeve za podatke koji se šalju Komisiji.
- (9) Iskustvo pokazuje da građani Europske unije nisu dovoljno svjesni uloge koju ima Zajednica u programima financiranja. Stoga je uputno posebno definirati mjere u pogledu informacija i obavješćivanja javnosti potrebnih da se premosti taj komunikacijski i informacijski jaz.
- (10) Za osiguranje da se informacije o mogućim mogućnostima financiranja što više prošire među svim zainteresiranim stranama, zbog transparentnosti bi trebalo odrediti minimalne mjere potrebne za obavješćivanje potencijalnih krajnjih korisnika o mogućnostima financiranja koje zajedno nude Zajednica i države članice putem Fonda. Zbog jačanja transparentnosti o korištenju Fonda trebalo bi objaviti popis krajnjih korisnika, nazive projekata i iznos javnih sredstava dodijeljenih projektima.

**▼B**

- (11) U smislu Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka <sup>(1)</sup> i Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom protoku takvih podataka <sup>(2)</sup>, potrebno je u vezi s mjerama u pogledu informacija i obavješćivanja javnosti te revizijskog rada na temelju ove Odluke osigurati obvezu u skladu s kojom bi Komisija i države članice trebale spriječiti svako nedopušteno otkrivanje osobnih podataka ili pristup osobnim podacima i navesti svrhu zbog koje Komisija i države članice mogu obrađivati takve podatke.
- (12) Uporaba elektroničkih sredstava pri razmjeni informacija i financijskih podataka između država članica i Komisije dovodi do pojednostavnjenja, veće učinkovitosti, transparentnosti i uštede na vremenu. Kako bi se te prednosti u cijelosti iskoristile i pritom očuvala sigurnost razmjene, Komisija može uspostaviti zajednički računalni sustav.
- (13) Za osiguranje učinkovite provedbe Fonda u državama članicama, u skladu s načelima zdravog financijskog upravljanja, trebalo bi donijeti niz općih pravila o prihvatljivosti izdataka iz Fonda. Radi smanjenja upravnog opterećenja krajnjih korisnika i imenovanih tijela paušalne stope za neizravne troškove pod određenim uvjetima trebale bi biti prihvatljive.
- (14) Potrebno je utvrditi podrobna pravila za provedbu potpore posebnoj tranzitnoj shemi uspostavljenoj Uredbom Vijeća (EZ) br. 693/2003 <sup>(3)</sup> i Uredbom Vijeća (EZ) br. 694/2003 <sup>(4)</sup>.
- (15) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola o stajalištu Danske, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice, Dansku ova Odluka ne obvezuje i u njoj se ne primjenjuje. Kako se Odluka br. 574/2007/EZ oslanja na schengensku pravnu stečevinu na temelju odredaba glave IV. trećeg dijela Ugovora o osnivanju Europske zajednice, Danska u skladu s člankom 5. navedenog Protokola odlučuje u roku od šest mjeseci nakon donošenja ove Odluke hoće li je ili neće provesti u svojem nacionalnom zakonodavstvu.

<sup>(1)</sup> SL L 281, 23.11.1995., str. 31. Direktiva kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 99, 17.4.2003., str. 8.

<sup>(4)</sup> SL L 99, 17.4.2003., str. 15.

**▼B**

- (16) Ova je Odluka dio razvoja odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje u skladu s Odlukom Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanjem u nekim odredbama schengenske pravne stečevine <sup>(1)</sup> i kasnijom Odlukom Vijeća 2004/926/EZ od 22. prosinca 2004. o provođenju dijelova schengenske pravne stečevine od strane Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske <sup>(2)</sup>. Ova Odluka stoga nije za Ujedinjenu Kraljevinu obvezujuća niti se u njoj primjenjuje.
- (17) Ova je Odluka dio razvoja odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanjem u nekim odredbama schengenske pravne stečevine <sup>(3)</sup>. Ova Odluka stoga nije za Irsku obvezujuća niti se u njoj primjenjuje.
- (18) Kad je riječ o Islandu i Norveškoj Odluka br. 574/2007/EZ dio je razvoja odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma koji je sklopljen između Vijeća Europske unije i Republike Island i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine <sup>(4)</sup>, koja potpadaju pod područja iz članka 1. točaka A i B Odluke Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim mehanizmima za primjenu Sporazuma koji je sklopljen između Vijeća Europske unije i Republike Island i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine <sup>(5)</sup>.
- (19) Kad je riječ o Švicarskoj, Odluka br. 574/2007/EZ dio je razvoja odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma koji je potpisan između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine koja potpadaju pod područja iz članka 4. stavka 1. Odluke Vijeća <sup>(6)</sup> o potpisivanju i privremenoj primjeni pojedinih odredaba ovog Sporazuma u ime Europske zajednice.
- (20) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem upravljačkog odbora Fonda,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

<sup>(1)</sup> SL L 131, 1.6.2000., str. 43.

<sup>(2)</sup> SL L 395, 31.12.2004., str. 70.

<sup>(3)</sup> SL L 64, 7.3.2002., str. 20.

<sup>(4)</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>(5)</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 31.

<sup>(6)</sup> SL L 370, 17.12.2004., str. 78.

**▼ B**

## SADRŽAJ

Dio I.	Uvod
Poglavlje I.	Predmet i definicije
Članak 1.	Predmet
Članak 2.	Definicije
Dio II.	Zajedničke odredbe za četiri fonda
Poglavlje 1.	Imenovana tijela
Članak 3.	Zajednička tijela
Članak 4.	Delegirano tijelo
Članak 5.	Povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima
Poglavlje 2.	Upravljački i kontrolni sustavi
Članak 6.	Priručnik postupaka
Članak 7.	Provedba Fonda od strane odgovornog tijela
Članak 8.	Uvjeti pod kojima odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo
Članak 9.	Postupak odabira i dodjele kad odgovorno tijelo djeluje kao tijelo za dodjelu
Članak 10.	Sporazumi o potporama s krajnjim korisnicima kad odgovorno tijelo djeluje kao tijelo za dodjelu
Članak 11.	Provedbeni ugovori
Članak 12.	Određivanje konačnog doprinosa Zajednice
Članak 13.	Tehnička pomoć
Članak 14.	Izdaci za tehničku pomoć u slučaju zajedničkog tijela
Članak 15.	Provjera od strane odgovornog tijela
Članak 16.	Postupak pri reviziji
Članak 17.	Revizije sustava i revizije projekata
Članak 18.	Provjere od strane tijela za potvrđivanje
Poglavlje 3.	Informacije koje treba priopćiti u vezi uporabe Fonda
Članak 19.	Načelo proporcionalnosti
Članak 20.	Opis upravljačkih i kontrolnih sustava
Članak 21.	Revizija opisa upravljačkih i kontrolnih sustava
Članak 22.	Programski dokumenti
Članak 23.	Revizija financijske raščlambe u godišnjim programima
Članak 24.	Napredak i završna izvješća o provedbi godišnjih programa i zahtjeva za plaćanje

**▼ B**

- Članak 25. Dokumenti koje izdaje revizorsko tijelo
- Članak 26. Dokumenti koje izdaje tijelo za potvrđivanje
- Poglavlje 4. Izvješćivanje o nepravilnostima
  - Članak 27. Prvo izvješćivanje – odstupanja
  - Članak 28. Izvješćivanje o praćenju – neizvršen povrat
  - Članak 29. Kontakti s državama članicama
  - Članak 30. Uporaba informacija
- Poglavlje 5. Informacije i obavješćivanje javnosti
  - Članak 31. Informacije za potencijalne krajnje korisnike
  - Članak 32. Informacije za krajnje korisnike
  - Članak 33. Odgovornost odgovornog tijela u vezi informacija i obavješćivanja šire javnosti
  - Članak 34. Odgovornost krajnjih korisnika u vezi informacija i obavješćivanja šire javnosti
  - Članak 35. Tehnička svojstva informacija i obavješćivanje javnosti o operaciji
- Poglavlje 6. Osobni podaci
  - Članak 36. Zaštita osobnih podataka
- Poglavlje 7. Elektronička razmjena dokumenata
  - Članak 37. Elektronička razmjena dokumenata
  - Članak 38. Računalni sustav za razmjenu dokumenata
- Dio III. Posebne odredbe Fonda za vanjske granice
- Poglavlje 1. Pravila o prihvatljivosti
  - Članak 39. Pravila o prihvatljivosti
- Poglavlje 2. Posebna tranzitna shema
  - Članak 40. Potpora za provedbu Posebne tranzitne sheme
- Dio IV. Završne odredbe
  - Članak 41. Adresati

PRILOZI

**▼B**

DIO I.

**UVOD***POGLAVLJE I.****Predmet i definicije****Članak 1.***Predmet**

1. Ovom se Odlukom utvrđuju pravila za provedbu Fonda s obzirom na:

- (a) imenovana tijela;
- (b) upravljačke i kontrolne sustave;
- (c) informacije koje države članice moraju priopćiti Komisiji u vezi uporabe Fonda;
- (d) izvješćivanje o nepravilnostima;
- (e) informacije i obavješćivanje javnosti;
- (f) osobne podatke;
- (g) elektroničku razmjenu dokumenata.

2. Odredbe navedene dalje u tekstu primjenjuju se ne dovodeći u pitanje Uredbu Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti <sup>(1)</sup>.

*Članak 2.***Definicije**

Za potrebe ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

- „temeljni akt”: Odluka br. 574/2007/EZ,
- „fond”: Fond za vanjske granice kako je uspostavljen temeljnim aktom,
- „četiri fonda”: Europski fond za izbjeglice, Fond za vanjske granice, Europski fond za povratak i Europski fond za integraciju državljana trećih zemalja kako su uspostavljeni Odlukom br. 573/2007/EZ <sup>(2)</sup>, Odlukom br. 574/2007/EZ i Odlukom br. 575/2007/EZ <sup>(3)</sup> Europskog parlamenta i Vijeća i Odlukom Vijeća 2007/435/EZ <sup>(4)</sup> kao dio Općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima”,

<sup>(1)</sup> SL L 292, 15.11.1996., str. 2.

<sup>(2)</sup> SL 144, 6.6.2007., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL 144, 6.6.2007., str. 45.

<sup>(4)</sup> SL L 168, 28.6.2007., str. 18.



**▼ B**

- „odgovorno tijelo”: tijelo koje je imenovala država članica u skladu s člankom 27. stavkom 1. točkom (a) temeljnog akta,
- „tijelo za potvrđivanje”: tijelo koje je imenovala država članica u skladu s člankom 27. stavkom 1. točkom (b) temeljnog akta,
- „revizorsko tijelo”: tijelo koje je imenovala država članica u skladu s člankom 27. stavkom 1. točkom (c) temeljnog akta,
- „delegirano tijelo”: tijelo koje je imenovala država članica u skladu s člankom 27. stavkom 1. točkom (d) temeljnog akta,
- „imenovana tijela”: sva tijela koja je imenovala država članica u skladu s člankom 27. temeljnog akta,
- „akcija”: akcija u okviru Fonda kao što su one navedene kao posebni ciljevi definirani u članku 4. i u članku 6. temeljnog akta,
- „projekt”: posebna praktična sredstva raspoređena krajnjim korisnicima za provedbu cjelokupne akcije ili njezina dijela,
- „krajnji korisnik”: pravni subjekt odgovoran za provedbu projekata, kao što su npr. nevladine udruge, savezna, nacionalna, regionalna ili lokalna tijela, druge neprofitne organizacije, privatna ili javno pravna društva ili međunarodne organizacije,
- „partner u projektu”: svaki pravni subjekt koji provodi projekt u suradnji s krajnjim korisnikom tako da osigurava sredstva za projekt i primi dio doprinosa Zajednice preko krajnjeg korisnika,
- „strateške smjernice”: okvir za intervenciju Fonda kako je donesen Odlukom Komisije 2007/599/EZ <sup>(1)</sup>,
- „prioritet”: skup mjera koje su u strateškim smjernicama definirane kao prioritetne,
- „poseban prioritet”: skup mjera koje su u strateškim smjernicama definirane kao prioritetne i koje omogućuju sufinanciranje po višoj stopi u skladu s člankom 16. stavkom 4. temeljnog akta,
- „primarna upravna ili sudska odluka”: prva pisana ocjena nadležnog upravnog ili sudskog tijela, kojom se na temelju utvrđenih činjenica zaključuje da postoji nepravilnost, ne dovodeći pritom u pitanje mogućnost da se ta odluka kasnije preispita ili povuče kao rezultat tijeka upravnog ili sudskog postupka,
- „nepravilnost”: svako kršenje odredbe prava Zajednice kao rezultat činjenja ili nečinjenja gospodarskog subjekta koje zbog neopravdane stavke izdataka šteti ili bi moglo štetiti općem proračunu Europske unije,

<sup>(1)</sup> SL L 233, 5.9.2007., str. 3.

**▼B**

- „sumnja na prijevaru”: nepravilnost zbog koje započinje upravni ili sudski postupak na nacionalnoj razini kako bi se utvrdilo postupanje s predumišljajem, u prvom redu prijevara, kako je navedeno u članku 1. stavku 1 točki (a) Konvencije sastavljene na temelju članka K.3 Ugovora o Europskoj uniji o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica <sup>(1)</sup>,
- „stečaj”: stečajni postupak kako je definiran člankom 2. točkom (a) Uredbe Vijeća (EZ) br. 1346/2000 <sup>(2)</sup>,
- „sporazum o potporama”: sporazum ili jednakovrijedan pravni instrument na temelju kojeg države članice osiguravaju potpore krajnjim korisnicima u svrhu provedbe projekta u okviru Fonda.

## DIO II.

**ZAJEDNIČKE ODREDBE ZA ČETIRI FONDA***POGLAVLJE 1.***Imenovana tijela***Članak 3.***Zajednička tijela**

Države članice mogu imenovati isto odgovorno tijelo, revizorsko tijelo ili tijelo za potvrđivanje za dva ili više od četiri fonda.

*Članak 4.***Delegirano tijelo**

1. Svako je delegiranje zadaća u skladu s načelom zdravog financijskog upravljanja koje zahtijeva uspješnu i učinkovitu internu kontrolu te osigurava usklađenost s načelom nediskriminacije i preglednost financiranja Zajednice. Nijedna delegirana provedbena zadaća ne smije prouzročiti sukob interesa.

2. Područje primjene zadaća delegiranih od strane odgovornog tijela delegiranom tijelu i podrobni postupci za provedbu delegiranih zadaća evidentiraju se u pisanom obliku.

Akt o delegiranju sadržava najmanje:

- (a) pozivanje na odgovarajuće zakonodavstvo Zajednice;
- (b) zadaću povjerenu delegiranom tijelu;
- (c) prava i dužnosti delegiranog tijela i odgovornosti koje preuzima;

<sup>(1)</sup> SL C 316, 27.11.1995., str. 49.

<sup>(2)</sup> SL L 160, 30.6.2000., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 681/2007 (SL L 159, 20.6.2007., str. 1.).

**▼ B**

(d) obvezu delegiranog tijela da uspostavi i održava organizacijski ustroj i upravljački i kontrolni sustav prilagođen njegovu obavljanju dužnosti;

(e) osiguranje u vezi zdravog financijskog upravljanja te zakonitosti i pravilnosti delegiranih zadaća.

3. Ne delegira se vođenje komunikacije s Komisijom iz članka 27. stavka 1. točke (a) temeljnog akta. Delegirano tijelo komunicira s Komisijom preko odgovornog tijela.

4. Ako delegirano tijelo nije javno upravno tijelo ili tijelo regulirano privatnim pravom države članice koje obavlja javne usluge, odgovorno tijelo ne smije tom tijelu delegirati delegate bilo kakve izvršne ovlasti koje uključuju prilično velika diskrecijska prava u vezi političkih odluka.

5. Delegiranje zadaća delegiranim tijelima ne utječe na odgovornost odgovornog tijela koje ostaje odgovorno za zadaće koje je delegiralo.

6. Kad odgovorno tijelo delegira zadaće delegiranom tijelu, sve odredbe iz ove Odluke koje se odnose na odgovorno tijelo prenose se *mutatis mutandis* na delegirano tijelo.

*Članak 5.***Povjeravanje zadaća vanjskim izvršiteljima**

Imenovana tijela mogu svoje pojedine poslove povjeriti vanjskim izvršiteljima, ali ona ostaju odgovorna za dodijeljene poslove vanjskim izvršiteljima u skladu s odgovornostima iz članaka 29., 31. i 32. temeljnog akta.

*POGLAVLJE 2.****Upravljački i kontrolni sustavi****Članak 6.***Priručnik postupaka**

U skladu s člankom 33. stavkom 2. temeljnog akta i uzimajući u obzir načelo proporcionalnosti, države članice izrađuju priručnik u kojem se navode postupci i praktični mehanizmi u vezi:

- (a) djelovanja imenovanih tijela;
- (b) mehanizama kojima se osigurava odgovarajuća podjela funkcija;
- (c) praćenja, kad je to potrebno, delegiranih tijela i drugih poslova povjerenim vanjskim izvršiteljima;
- (d) pripreme višegodišnjih i godišnjih programa;
- (e) utvrđivanja revizijske strategije i godišnjih revizorskih planova;

**▼B**

- (f) odabira projekata, dodjele potpora i praćenja financijskog upravljanja projekata;
- (g) upravljanja nepravilnostima, financijskim ispravcima i povratom;
- (h) pripreme i provedbe revizija;
- (i) pripreme revizorskih izvješća i izjava;
- (j) potvrđivanja izdataka;
- (k) ocjenjivanja programa;
- (l) izvješćivanja Komisije;
- (m) postupka pri reviziji.

*Članak 7.***Provedba Fonda od strane odgovornog tijela**

1. Za provedbu Fonda, odgovorno tijelo može djelovati kao tijelo za dodjelu i/ili kao izvršno tijelo.

2. Odgovorno tijelo u načelu djeluje kao tijelo za dodjelu u slučajevima kad provodi projekte, na temelju godišnjih otvorenih natječaja za prikupljanje prijedloga.

Ni odgovorno tijelo ni delegirano tijelo ne može se javiti na natječaj za prikupljanje prijedloga.

U propisno utemeljenim slučajevima, uključujući nastavak višegodišnjih projekata u skladu s člankom 16. stavkom 6. temeljnog akta koji su odabrani nakon prethodnog natječaja za prikupljanje prijedloga ili u izvanrednim situacijama, potpore se mogu dodijeliti bez natječaja za prikupljanje prijedloga.

3. Odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo u slučajevima kad odluči neposredno provoditi projekte jer zbog prirode projekata nema druge mogućnosti za provedbu, npr. u slučajevima monopola *de jure* ili sigurnosnih razloga. U tim slučajevima, pravila o krajnjem korisniku primjenjuju se *mutatis mutandis* na odgovorno tijelo.

*Članak 8.***Uvjeti pod kojima odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo**

1. Razlozi zbog kojih odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo za provedbu projekata utvrđuju se i priopćuju Komisiji u okviru predmetnog godišnjeg programa.

2. Pri provedbi projekata, odgovorno tijelo osigurava načelo isplativosti i sprečava sukob interesa.

3. Odgovorno tijelo može provoditi projekte utvrđene u skladu s člankom 7. stavkom 3. neposredno i/ili u suradnji s nacionalnim tijelom nadležnim na temelju njegova tehničkog stručnog znanja, visokog stupnja specijalizacije ili njegovih upravnih ovlasti. Glavna nacionalna tijela uključena u provedbu također se navode u predmetnom godišnjem programu.

**▼ B**

4. Upravna odluka o sufinanciranju projekta u okviru Fonda sadržava informacije potrebne za praćenje sufinanciranih proizvoda i usluga te za provjeru nastalih izdataka. Sve relevantne odredbe utvrđene za sporazum o potpori iz članka 10. stavka 2. navedene su u jednakovrijednom pravnom instrumentu.

5. Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa obuhvaća informacije o postupcima i praksama koje se upotrebljavaju da se osigura odgovarajuća podjela funkcija, učinkovita kontrola i zadovoljavajuća zaštita financijskih interesa Europskih zajednica te obrazloženje na koji se način sprečava sukob interesa.

6. Kad se očekuje da odgovorno tijelo redovito obavlja zadaće izvršnog tijela za projekte sufinancirane u okviru Fonda:

- (a) revizorsko tijelo nije dio istog tijela kao odgovorno tijelo, osim kad je njegova revizorska neovisnost zajamčena i kad je odgovorno drugom tijelu izvan tijela, čijim je samo dijelom, kao i odgovorno tijelo;
- (b) u slučajevima kad odgovorno tijelo i neposredno provodi projekte to ne utječe na zadaće odgovornog tijela kako su definirane člankom 29. temeljnog akta.

7. Kad se očekuje da delegirano tijelo obavlja zadaće izvršnog tijela za projekte koji se sufinanciraju u okviru Fonda, to delegirano tijelo ne smije biti isključivi krajnji korisnik sredstava za upravljanje kojih je delegiran.

*Članak 9.***Postupak odabira i dodjele kad odgovorno tijelo djeluje kao tijelo za dodjelu**

1. Natječaj za prikupljanje prijedloga definiran u članku 7. stavku 2. objavljuje se tako da osigura najveće moguće obavješćivanje među potencijalnim korisnicima. ► **M3** Svaka važna promjena sadržaja poziva za dostavu prijedloga također se objavljuje pod istim uvjetima. ◀

U natječaju za prikupljanje prijedloga navode se:

- (a) ciljevi;
- (b) kriteriji odabira koji su u skladu s člankom 16. stavkom 5. temeljnog akta i odgovarajući popratni dokumenti;
- (c) mehanizmi za financiranje Zajednice i, ako je primjenljivo, za nacionalno financiranje;
- (d) aktivnosti i konačni datum za podnošenje prijedloga.

2. Za potrebe odabira projekata i dodjelu potpora odgovorno tijelo osigurava da potencijalni korisnici budu obaviješteni o sljedećim posebnim uvjetima koji se odnose na projekte koji se trebaju provesti:

- (a) pravilima prihvatljivosti za izdatke;

**▼B**

- (b) roku za provedbu; i
- (c) financijskim i drugim informacijama koje treba pohraniti i priopćiti.

Prije donošenja odluke o dodjeli odgovorno se tijelo uvjerava da su krajnji korisnik i/ili partneri u projektu sposobni ispuniti te uvjete.

3. Odgovorno tijelo osigurava da su projekti kojima su dodijeljene potpore bili predmet formalne, tehničke i proračunske analize te kvalitativne ocjene, primjenom kriterija utvrđenih u natječaju za prikupljanje prijedloga. Razlozi za odbijanje drugih projekata se evidentiraju.

4. Države članice određuju tko je nadležan za dodjelu sredstava projektima i osigurava da ni u kojem slučaju ne dođe do sukoba interesa, a osobito kad su podnositelji zahtjeva nacionalna tijela.

5. U odluci o dodjeli mora biti navedeno barem ime krajnjeg korisnika i/ili partnera u projektu, bitne pojedinosti o projektu i njegovi operativni ciljevi, najviši iznos sufinanciranja iz Fonda i najviša stopa sufinanciranja ukupnih prihvatljivih troškova.

6. Svakom podnositelju zahtjeva šalju se informacije o rezultatima postupka odabira koje sadržavaju obrazloženje za odluke o odabiru. Ako je to predviđeno nacionalnim zakonodavstvom, navodi se i odgovarajući postupak preispitivanja (žalbeni postupak).

#### *Članak 10.*

#### **Sporazumi o potporama s krajnjim korisnicima kad odgovorno tijelo djeluje kao tijelo za dodjelu**

1. Odgovorno tijelo utvrđuje detaljne postupke upravljanja projektima koji, između ostalog, obuhvaćaju:

- (a) potpis sporazuma o potporama s odabranim krajnjim korisnicima;
- (b) praćenje sporazuma i svih njihovih izmjena uspostavom sustava za upravno praćenje projekata (razmjena korespondencije, izdavanje i praćenje izmjena i opomena, prijam i obradu izvješća itd.).

2. Sporazumi o potporama, između ostalog, utvrđuju:

- (a) najviši iznos potpore;
- (b) najviši postotak doprinosa Zajednice u skladu s člankom 16. stavkom 4. temeljnog akta;
- (c) podroban opis i vremenski raspored projekta s potporom;
- (d) dio zadaća i s tim povezanih troškova koje krajnji korisnik namjerava dati podugovorom trećim stranama, ako je primjenjivo;
- (e) dogovoreni planirani proračun i financijski plan za projekt, uključujući fiksni postotak neizravnih troškova kako je definiran u Prilogu XI. o pravilima prihvatljivosti izdataka;

**▼ B**

- (f) rok i odredbe za provedbu sporazuma (obveze izvješćivanja, izmjene i raskid ugovora);
- (g) operativne ciljeve projekta i pokazatelje koji se primjenjuju;
- (h) definiciju prihvatljivosti troškova;
- (i) uvjete u vezi plaćanja potpore i knjigovodstvene zahtjeve;
- (j) uvjete u vezi postupka pri reviziji;
- (k) odgovarajuće odredbe u vezi zaštite podataka;
- (l) odgovarajuće odredbe u vezi obavješćivanja javnosti.

3. Krajnji korisnici osiguravaju da svi partneri u projektu imaju iste obveze kao i oni, ako je to potrebno. Partneri svoju odgovornost ostvaruju preko krajnjeg korisnika koji u konačnici snosi odgovornost za poštovanje ugovornih uvjeta od strane svih partnera u projektu.

Krajnji korisnici pohranjuju potvrđene primjerke računovodstvenih dokumenata koji potvrđuju prihode i izdatke koje imaju partneri u vezi predmetnog projekta.

4. Sporazumi o potpori izričito određuju da Komisija i Revizorski sud ostvaruju svoje ovlasti nadzora nad svim krajnjim korisnicima, partnerima u projektu i podugovarateljima na temelju dokumenata i na licu mjesta.

**▼ M3***Članak 11.***Provedbeni ugovori**

Prilikom dodjele ugovora za provedbu projekata, država, regionalna i lokalna tijela, entiteti javnog prava, udruženja jednog ili više takvih tijela ili više entiteta javnog prava postupaju u skladu s važećim europskim i nacionalnim pravom o javnoj nabavi i načelima.

Subjektima se, osim onih navedenih u prvom stavku, dodjeljuju ugovori za provedbu projekata na temelju odgovarajuće javne objave zbog osiguranja usklađenosti s načelima transparentnosti, zabrane diskriminacije i jednakog postupanja. Ugovori čija je vrijednost manja od 100 000 eura dodjeljuju se, ukoliko određeni entitet zahtijeva najmanje tri ponude. Ne dovodeći u pitanje nacionalna pravila, ugovori u vrijednosti manje od 5 000 eura nisu predmet postupovnih obveza.

**▼ B***Članak 12.***Određivanje konačnog doprinosa Zajednice**

Za izračun konačnog plaćanja krajnjem korisniku, ukupan doprinos Zajednice za pojedini projekt najniži je od sljedećih triju iznosa:

- (a) najvišeg iznosa navedenog u sporazumu o potporama;

**▼ B**

- (b) najvišeg iznosa sufinanciranja koji je rezultat množenja ukupnih prihvatljivih troškova predmetnog projekta postotkom iz članka 16. stavka 4. temeljnog akta (tj. 50 % ili 75 %); i
- (c) iznosa koji proizlazi iz primjene načela neprofitabilnosti, kako je definirano u točki I.3.3 Priloga XI.

*Članak 13.***Tehnička pomoć**

1. Tehnička pomoć na inicijativu Komisije, kako je definirano člankom 17. temeljnog akta, može se financirati iz Fonda do 100 %.
2. Tehnička pomoć na inicijativu država članica, kako je definirano člankom 18. temeljnog akta, može se financirati iz Fonda do 100 %.
3. Tehnička pomoć na inicijativu Komisije ili država članica može biti u obliku ugovora o javnoj nabavi, honorara stručnjaka i/ili bilo kakvih upravnih izdataka u skladu s pravilima o prihvatljivosti kako su definirana u dijelu III. poglavlja 1.

*Članak 14.***Izdaci za tehničku pomoć u slučaju zajedničkog tijela**

1. Kad je jedno ili više imenovanih tijela zajedničko za dva ili više od četiri fonda, sredstva za izdatke za tehničku pomoć mogu se za svaki godišnji program djelomično ili u cijelosti objediniti.
2. Izdaci za tehničku pomoć raspodjeljuju se među predmetnim fondovima, po mogućnosti na temelju jednostavne i reprezentativne formule za raspodjelu. Primjena te formule ne dovodi do povećanja najvišeg iznosa izdataka za tehničku pomoć za svaki predmetni godišnji program.

*Članak 15.***Provjera od strane odgovornog tijela**

1. Provjere obavljene od strane odgovornog tijela ili u njegovoj nadležnosti, u skladu s člankom 29. stavkom 1. točkom (g) temeljnog akta obuhvaćaju administrativne, financijske, tehničke i fizičke aspekte projekata, kako je primjereno.

Provjerama se osigurava da su prijavljeni izdaci stvarni i da opravdavaju svrhu projekta, da su odobreni projekti izvršeni u skladu sa sporazumima o potporama, da je doprinos Zajednice u skladu s pravilima, ponajprije kad je riječ o financijskom ustroju definiranom člankom 16. temeljnog akta, da su zahtjevi krajnjih korisnika za povrat točni te da su projekti i izdaci u skladu s pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima te da sprečavaju dvostruko financiranje izdataka s drugim shemama Zajednice ili nacionalnim shemama te s drugim programskim razdobljima.



**▼ B**

Osim toga provjere obuhvaćaju:

- (a) administrativne i financijske provjere svakog zahtjeva za povrat koji pošalju krajnji korisnici;
- (b) provjere važnosti, pravilnosti i prihvatljivosti izdataka, prihoda i troškova obuhvaćenih dodijeljenim prihodom koji su prijavili krajnji korisnici, barem na reprezentativnom uzorku popratnih dokumenata koji obuhvaćaju sve stavke proračuna priloženog sporazumu o potporama;
- (c) provjere na licu mjesta pojedinih projekata, barem na uzorku koji predstavlja približno odgovarajući omjer vrste i veličine projekata i koje uzimaju u obzir svaki već utvrđeni faktor rizika, kako bi se postiglo dovoljno osiguranje zakonitosti i pravilnosti glavnih transakcija povezanih s projektom, uzimajući u obzir stupanj rizika koji je utvrdilo odgovorno tijelo.

Provjere navedene u točkama (a) i (b) ne treba provoditi ako krajnji korisnik ima obvezu od nezavisnog revizora pribaviti potvrdu o reviziji koja obuhvaća sve aspekte navedene u točkama (a) i (b).

2. O svakoj provjeri vodi se evidencija u kojoj je navedeno koji je posao obavljen, datum, rezultati i mjere koje su poduzete kao odgovor na otkrivene pogreške. Odgovorno tijelo osigurava da svi popratni dokumenti koji se odnose na obavljene provjere budu na raspolaganju Komisiji i Revizorskom sudu tijekom razdoblja od pet godina nakon završetka projekta. To se razdoblje prekida u slučaju sudskog postupka ili propisno utemeljenog zahtjeva Komisije.

3. Kad odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo u okviru godišnjeg programa, kako je definirano u članku 7. stavku 3., provjere iz stavka 1. provode se u skladu s načelom odgovarajuće podjele funkcija.

### *Članak 16.*

#### **Postupak pri reviziji**

1. Za potrebe članka 29. stavka 1. točke (k) temeljnog akta, postupak pri reviziji smatra se odgovarajućim, ako ispunjava sljedeće kriterije:

- (a) omogućuje usklađivanje iznosa priopćenih Komisiji s podrobnom računovodstvenom dokumentacijom i popratnim dokumentima koje u vezi s projektima sufinanciranim u okviru Fonda čuvaju odgovorno tijelo, delegirana tijela i krajnji korisnici;
- (b) omogućuje provjeru plaćanja javnog doprinosa krajnjem korisniku dodjele i prijenosa sredstava Zajednice odobrenih u okviru Fonda te izvora sufinanciranja projekta;

**▼B**

- (c) omogućuje provjeru primjene kriterija za odabir utvrđenih za godišnji program;
- (d) za svaki projekt, ako je to primjereno, sadržava tehničke specifikacije i financijski plan, dokumente o odobrenju potpore, dokumente koji se odnose na postupak javne nabave i izvješća o provedenim provjerama i revizijama.

2. Odgovorno tijelo osigurava da se vodi evidencija o lokaciji svih dokumenata koji se odnose na pojedina plaćanja izvršena u okviru Fonda.

*Članak 17.***Revizija sustava i revizija projekata**

1. Revizije iz članka 32. stavka 1. točke (a) i točke (b) temeljnog akta provode se na upravljačkim i kontrolnim sustavima koje su uspostavile države članice i na uzorku projekata odabranih metodom koju je odobrilo revizorsko tijelo.

Metoda uzorkovanja:

- (a) uključuje odgovarajući omjer vrste i veličine projekata;
- (b) uzima u obzir sve faktore rizika koji su utvrđeni pri nacionalnim kontrolama ili kontrolama Zajednice te aspekte troškova i koristi provjera.

Uzorak uključuje, barem razmjerno, i projekte koje provodi odgovorno tijelo koje djeluje kao izvršno tijelo.

Metoda koja se upotrebljava za odabir uzorka se dokumentira.

2. Revizija upravljačkih i kontrolnih sustava obuhvaća svaki od sljedećih postupaka najmanje jedanput prije 2013.: programiranje, delegiranje poslova, odabir i dodjelu, praćenje projekata, plaćanje, potvrđivanje izdataka, izvješćivanje Komisije, otkrivanje mogućih nepravilnosti i njihovo tretiranje te ocjenu programa.

3. Revizije projekata provode se na licu mjesta na temelju dokumentacije i evidencije koju vodi krajnji korisnik i/ili partneri u projektu. Revizijama se provjerava:

- (a) ispunjava li projekt kriterije odabira za godišnji program, je li proveden u skladu sa sporazumom o potpori i ispunjava li važeće uvjete koji se odnose na njegovu funkcionalnost i uporabu ili ciljeve koje treba ostvariti;
- (b) odgovaraju li prijavljeni izdaci računovodstvenoj evidenciji i popratnim dokumentima koje čuva krajnji korisnik i/ili partneri u projektu te odgovara li ta evidencija popratnim dokumentima koje čuva odgovorno tijelo ili delegirano tijelo;

**▼B**

- (c) odgovaraju li stavke izdataka zahtjevima o prihvatljivosti navedenim u Prilogu XI. zahtjevima specificiranim tijekom nacionalnog postupka odabira, uvjetima sporazuma o potporama i radovima koji su stvarno izvršeni te, ako je primjereno, drugim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima;
- (d) je li uporaba ili namjeravana uporaba projekta u skladu s ciljevima, djelovanjem i mjerama iz članaka 3., 4., 5., 6. i 18. temeljnog akta;
- (e) je li krajnjem korisniku plaćen javni ili privatni doprinos u skladu s člankom 16. stavkom 2. temeljnog akta;
- (f) postoji li odgovarajući postupak pri reviziji;
- (g) postoji li sukob interesa i je li postignut dobar odnos cijene i ponude, osobito u slučajevima kad odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo projekta.

4. Samo izdaci obavljani u okviru revizije u skladu sa stavkom 3. uzimaju se u obzir u iznosu izdataka revidiranih za potrebe članka 32. stavka 1. točke (b) temeljnog akta. Ako se revizija obavlja prije zaključenja projekta, pri izračunu stope pokrivenosti uzimaju se u obzir samo izdaci koji su bili stvarno revidirani.

5. Kad se čini da su utvrđeni problemi sustavne prirode i da stoga mogu predstavljati opasnost za druge projekte, revizorsko tijelo osigurava da se obave drugi pregledi, uključujući dodatne revizije kad je to potrebno, da se utvrdi opseg takvih problema. Odgovarajuća tijela poduzimaju potrebne preventivne i korektivne mjere.

6. Revizorsko tijelo donosi zaključke na temelju rezultata revizija u vezi izdataka prijavljenih Komisiji i priopćuje ih Komisiji u godišnjem revizorskom izvješću. U godišnjim programima za koje je stopa pogreške viša od granice značajnosti koja iznosi 2 % doprinosa Zajednice, revizorsko tijelo analizira značajnost pogreške i donosi potrebne mjere, uključujući davanje odgovarajućih preporuka, koje se moraju priopćiti barem u godišnjem revizorskom izvješću.

*Članak 18.***Provjere od strane tijela za potvrđivanje**

1. U slučajevima kad revizorsko tijelo izrazi uvjetno mišljenje ili negativno mišljenje o djelovanju upravljačkih i kontrolnih sustava, tijelo za potvrđivanje provjerava je li ta informacija poslana Komisiji. Također osigurava da odgovorno tijelo provede odgovarajući akcijski plan za ponovnu učinkovitu uspostavu djelovanja upravljačkih i kontrolnih sustava te za ocjenu učinka što ga ima neispravno djelovanje na izjavu o izdacima.

**▼B**

2. Ako revizorsko tijelo ne potvrdi zahtjev za plaćanje ili izjavu o povratu za završno izvješće o provedbi godišnjeg programa, tijelo za potvrđivanje osigurava da se odmah pripremi ispravan zahtjev za plaćanje ili izjava o povratu.

*POGLAVLJE 3.****Informacije koje treba proslijediti u vezi uporabe Fonda****Članak 19.***Načelo proporcionalnosti**

1. Na temelju članka 10. stavka 2. temeljnog akta, opseg u kojem se informacije koje su na raspolaganju državi članici o uporabi Fonda prenose Komisiji u dokumentima iz ovog poglavlja mogu biti proporcionalne iznosu doprinosa Zajednice dodijeljenom predmetnoj državi članici i, kad je primjereno, te se informacije mogu osigurati u sažetom obliku.

2. Međutim, na zahtjev Komisije država članica unatoč tomu mora osigurati detaljnije informacije. Komisija može te informacije zatražiti ako to smatra potrebnim kako bi učinkovito ispunila svoje obveze u skladu s temeljnim aktom i financijskom uredbom.

*Članak 20.***Opis upravljačkih i kontrolnih sustava**

1. Opis upravljačkih i kontrolnih sustava iz članka 33. stavka 4. i članka 34. stavka 2. temeljnog akta podnosi se u skladu s obrascem iz Priloga I.

2. Odgovorno tijelo potvrđuje opis sustava koji izvodi bilo koje delegirano tijelo. Svako imenovano tijelo potvrđuje točnost opisa predmetnih upravljačkih i kontrolnih sustava. Osim toga, revizorsko tijelo potvrđuje i potpunost opisa.

3. Pri pregledu opisa Komisija može zatražiti pojašnjenja i predložiti mjere za poštovanje odredaba definiranih u temeljnom aktu. Ako je potrebno, dužnosnici Komisije ili ovlašteni predstavnici Komisije mogu provoditi pregled na licu mjesta.

4. Ako je odgovorno tijelo isto za dva ili više od četiriju fondova ili kad su sustavi zajednički za dva fonda ili više njih, može se podnijeti opis zajedničkih upravljačkih i kontrolnih sustava s tim da se, kad je to potrebno, istaknu sve posebne značajke.

**▼ B***Članak 21.***Revizija opisa upravljačkih i kontrolnih sustava****▼ M3**

1. Nadležno tijelo obavješćuje Komisiju službenim dopisom o svakoj važnoj promjeni u sustavu upravljanja i nadzora i dostavljaju promijenjeni opis sustava upravljanja i nadzora Komisiji čim prije, a najkasnije po stupanju na snagu tih promjena.

**▼ B**

2. Znatne su promjene one promjene koje mogu utjecati na podjelu poslova, na učinkovitost odabira, dodjelu, mehanizme kontrole i plaćanja te na komunikaciju s Komisijom. Uključuju, ponajprije, promjene u jednom od imenovanih tijela, u računovodstvenom sustavu te u postupku plaćanja i potvrđivanja.

3. Revizija upravljačkih i kontrolnih sustava odvija se prema istom postupku kako je utvrđen u članku 20.

*Članak 22.***Programski dokumenti**

1. Države članice Komisiji podnose višegodišnji program, kako je navedeno u članku 21. temeljnog akta, u skladu s obrascem iz Priloga II.

2. Države članice Komisiji podnose godišnje programe, kako je navedeno u članku 23. temeljnog akta, u skladu s obrascem iz Priloga III.

3. U financijskim planovima povezanim s višegodišnjim programom prikazana je raščlamba proračunskih iznosa prema prioritetima, kako je definirano u strateškim smjernicama.

U financijskim planovima povezanim s godišnjim programima prikazana je raščlamba proračunskih iznosa prema kategorijama mjera, kako je definirano u članku 3. stavku 1. temeljnog akta, upućivanjem na prioritete.

*Članak 23.***Revizija financijske raščlambe u godišnjim programima****▼ M1**

1. Da bi se mogla provesti revizija godišnjeg programa koji je odobrila Komisija u skladu s člankom 23. stavkom 4. temeljnog akta, dotična država članica podnosi Komisiji revidirani nacrt godišnjeg programa najkasnije tri mjeseca prije završetka prihvatljivog razdoblja. Komisija ispituje i, čim prije, odobrava revidirani program u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. stavku 4. temeljnog akta.

**▼ B**

2. Izmjene financijske raščlambe bez revizije godišnjeg programa u skladu sa stavkom 1. ne prelaze 10 % ukupnog doprinosa iz Fonda i dopuštaju se samo u okolnostima koje su opravdane razlozima na koje odgovorno tijelo ne može utjecati. Odgovarajuće obrazloženje svake takve izmjene iznosi se u izvješću o napretku i/ili završnom izvješću o provedbi godišnjeg programa.

*Članak 24.***► M2 Napredak i završna izvješća o provedbi godišnjih programa i zahtjeva za plaćanje ◀**

1. Države članice podnose Komisiji izvješća o napretku pri provedbi godišnjeg programa i zahtjeve za plaćanjem kako je navedeno u članku 41. stavku 4. temeljnog akta, u skladu s obrascem iz Priloga IV.

2. Države članice podnose Komisiji završna izvješća o napretku pri provedbi godišnjeg programa i zahtjeve za plaćanjem kako je navedeno u članku 42. stavku 1. točki (b) temeljnog akta, u skladu s obrascem iz Priloga V.

**▼ M3**

3. U financijskim tablicama povezanim s izvješćima o napretku i završnim izvješćima prikazuje se raspodjela iznosa po važnosti i posebnim prioritetima, kako je navedeno u strateškim smjernicama.

**▼ M2**

4. U vezi s člankom 41. stavkom 3. i stavkom 4. temeljnog akta, ukupan iznos plaćanja iz naslova predfinanciranja ne smije prelaziti 90 % ukupnog iznosa dodijeljenog takvoj državi članici u odluci o financiranju kojom se odobrava godišnji program.

Ako država članica na nacionalnoj razini dodijeli iznos manji od ukupnog iznosa koji je određen u odluci o financiranju kojom je odobren godišnji program, ukupan iznos plaćanja iz naslova predfinanciranja ne prelazi 90 % iznosa dodijeljenog na nacionalnoj razini.

**▼ B***Članak 25.***Dokumenti koje izdaje revizorsko tijelo**

1. Revizijska strategija iz članka 32. stavka 1. točke (c) temeljnog akta utvrđuje se u skladu s obrascem iz Priloga VI. ► M3 Svaka promjena revizijske strategije koja je predložena u skladu s člankom 32. stavkom 1. točkom (c) temeljnog akta i koja je prihvaćena od strane Komisije, dostavlja se Komisiji čim prije. Promijenjena revizijska strategija utvrđuje se u skladu s modelom u Prilogu VI., uz oznaku uvedenih promjena. ◀

**▼ M3**

2. Osim u slučaju kada se svaki od posljednja dva godišnja programa usvaja od strane Komisije iznosi manje od 1 milijuna eura, revizijsko tijelo dostavlja godišnji revizijski nacrt prije 15. veljače svake godine, počevši od 2010. godine. Revizijski nacrt izrađuje se u skladu s modelom iz Priloga VI. Državama članicama nije potrebno ponovno dostavljati revizijsku strategiju prilikom dostavljanja godišnjeg revizijskog plana. U slučaju povezane revizijske strategije iz članka 32. stavka 2. Temelnog akta, može se dostaviti povezani godišnji revizijski plan.

**▼ B**

3. Revizorsko izvješće i mišljenje iz članka 32 stavka 3. točke (a) i članka 32. stavka 3. točke (b) temeljnog akta temelji se na revizijama sustava i revizijama projekata provedenim u skladu s revizorskom strategijom i sastavlja se u skladu s obrascem iz priloga VII.A i VII.B.

4. Izjava o važenju iz članka 32. stavka 3. točke (c) temeljnog akta temelji se na cjelokupnoj reviziji koju je provelo revizorsko tijelo i dodatnim provjerama, ako je to potrebno. Izjava o važenju sastavlja se u skladu s obrascem iz Priloga VII.C.

5. Ako postoji ikakvo ograničenje o području primjene pregleda ili ako utvrđena stopa nepravilnosti ne omogućuje osiguranje pozitivnog bezuvjetnog mišljenja za godišnje mišljenje iz članka 32. stavka 3. točke (b) temeljnog akta ili u izjavi iz točke (c) istog članka, revizorsko tijelo navodi razloge i ocjenjuje ozbiljnost problema i financijskog utjecaja.

**▼ M3***Članak 26.***Dokumenti koje izdaje tijelo za potvrđivanje**

1. Potvrđivanje u vezi zahtjeva za drugo plaćanje s naslova pretfinanciranja iz članka 41. stavka 4. Temelnog akta izrađuje tijelo za potvrđivanje, a nadležno tijelo ga dostavlja Komisiji na obrascu iz Priloga VIII.

2. Potvrda u vezi zahtjeva za konačno plaćanje iz članka 42. stavka 1. točke (a) temeljnog akta izrađuje tijelo za potvrđivanje, a nadležno tijelo ga dostavlja Komisiji na obrascu iz Priloga IX.

**▼ B***POGLAVLJE 4.****Izvješćivanje o nepravilnostima****Članak 27.***Prvo izvješćivanje – odstupanja**

1. U skladu s obrascima iz priloga IV. i V. države članice izvješćuju Komisiju o svakoj nepravilnosti koje su bile prvobitno upravno ili sudski utvrđene u postupku pripreme završnih izvješća o provedbi godišnjih programa.

**▼B**

U izvješću se navodi:

- (a) Fond, godišnji program i predmetni projekt;
- (b) odredba koja je prekršena;
- (c) datum i izvor prve informacije koja navodi na sumnju da je počinjena nepravilnost;
- (d) postupci primijenjeni pri počinjenju nepravilnosti;
- (e) vodi li taj postupak do sumnje na prijevaru, ako je primjereno;
- (f) način otkrivanja nepravilnosti;
- (g) iznos predmetnog doprinosa Zajednice.

Međutim, sljedeće slučajeve ne treba prijaviti, osim u slučaju sumnje na prijevaru:

- (a) slučajeve kad se nepravilnosti odnose na iznose manje od 10 000 eura iz općeg proračuna Europskih zajednica;
- (b) slučajeve kad je jedini aspekt nepravilnosti djelomično ili cjelokupno neizvođenje projekta uključenog u godišnji program zbog bankrota krajnjeg korisnika;
- (c) slučajeve koje je krajnji korisnik samoinicijativno prijavio odgovornom tijelu i prije nego što ga je odgovorno tijelo otkrilo, prije ili nakon isplate javnog doprinosa;
- (d) slučajeve koje je odgovorno tijelo otkrilo i ispravilo prije svih plaćanja javnog doprinosa krajnjem korisniku i prije uključivanja predmetnog izdatka u izjavu o izdacima koja se podnosi Komisiji.

2. Države članice na zahtjev Komisije u svim slučajevima daju dodatne podatke u vezi:

- (a) drugih upletenih država članica i trećih zemalja, kad je to primjereno;
- (b) razdoblja ili trenutka kad je nepravilnost počinjena;
- (c) nacionalnih tijela ili službi koje su sastavile službeno izvješće o nepravilnosti i tijela odgovornih za upravno i sudsko daljnje praćenje;
- (d) datuma uvođenja upravne ili sudske istrage o nepravilnosti;
- (e) identiteta upletene fizičke ili pravne osobe ili kojeg drugog subjekta sudionika, osim kad su takvi podaci zbog prirode predmetne nepravilnosti u borbi protiv nepravilnosti nevažni;
- (f) ukupnog proračuna i javnog doprinosa odobrenog za projekt i raspodjelu njegova sufinanciranja između Zajednice i nacionalnih doprinosa;



**▼B**

- (g) iznosa javnog doprinosa na koji je utjecala nepravilnost i odgovarajućeg doprinosa Zajednice koji je izložen riziku;
- (h) neplaćanja javnog doprinosa iz točke (g) osobama ili drugim identificiranim subjektima iznosa koji bi bili protupropisno isplaćeni da nepravilnost nije bila utvrđena;
- (i) suspenzije plaćanja, kad je primjenjivo, i mogućnosti za povrat;
- (j) prirode neispravnog izdatka.

3. Kad podaci iz stavka 2., u prvom redu u vezi s primijenjenim postupcima pri počinjenju nepravilnosti te načinu na koji je nepravilnost počinjena nisu dostupni, države članice u mjeri u kojoj je to moguće dostavljaju podatke koji nedostaju pri sljedećem dostavljanju izvješća o nepravilnostima.

*Članak 28.***Izvješće o praćenju – neizvršen povrat**

1. Države članice obavješćuju Komisiju upućivanjem na bilo koje prethodno izvješće pripremljeno u skladu s člankom 27. o postupcima pokrenutim u vezi svih prethodno prijavljenih nepravilnosti te znatnih promjena koje iz njih proizlaze. Te se informacije šalju u izvješćima o napretku ili završnim izvješćima o provedbi godišnjih programa u skladu s obrascima iz priloga IV. i V.

U izvješću se navode iznosi koji su naplaćeni ili koji će vjerojatno biti naplaćeni.

2. Države članice na zahtjev Komisije u svim slučajevima daju dodatne podatke u vezi:

- (a) privremenih mjera koje poduzimaju države članice da osiguraju naplatu neutemeljeno isplaćenih iznosa;
- (b) svakog sudskog ili upravnog postupka koji je pokrenut da se vrate iznosi koji su neutemeljeno isplaćeni i izreknu sankcije;
- (c) razloga za svako napuštanje postupka za povrat neutemeljeno isplaćenih iznosa;
- (d) razloga za svako napuštanje kaznenog progona.

Države članice izvješćuju Komisiju o svim upravnim i sudskim odlukama u vezi okončanja takvih postupaka ili njihovih glavnih točaka i, osobito, posebno navode upućuju li rezultati istrage na sumnju o prijevari.

**▼B***Članak 29.***Kontakti s državama članicama**

1. Komisija održava odgovarajuće kontakte s predmetnim državama članicama u svrhu dopunjavanja primljenih informacija o nepravilnostima iz članka 27. i postupaka iz članka 28. o mogućnostima povrata neutemeljeno isplaćenih iznosa.
2. Neovisno o kontaktima iz stavka 1. Komisija obavješćuje države članice u slučajevima kad je nepravilnost takve prirode da se isti ili slični postupci mogu dogoditi u drugim državama članicama.

*Članak 30.***Uporaba informacija**

1. Komisija može upotrijebiti svaku informaciju opće ili operativne prirode koju su priopćile države članice u okviru ove Odluke za provođenje analize rizika i može, na temelju pribavljenih informacija, pripremiti izvješća i razviti sustav ranog upozorenja za učinkovitije utvrđivanje rizika.
2. Komisija redovito obavješćuje predmetne države članice o uporabi informacija iz stavka 1.

*POGLAVLJE 5.****Informacije i obavješćivanje javnosti****Članak 31.***Informacije za potencijalne krajnje korisnike**

1. Odgovorno tijelo osigurava da se ključni pokazatelji višegodišnjih i godišnjih programa prošire u javnosti, s pojedinostima predmetnih financijskih doprinosa, i da budu na raspolaganju svim zainteresiranim stranama.

Međutim, odgovorno tijelo može odlučiti da unutarnji mehanizmi vezani uz upravljanje, utvrđeni u višegodišnjim programima ili u godišnjim programima i sve druge informacije o provedbi Fonda zbog javne sigurnosti, ostanu tajni.

2. Odgovorno tijelo osigurava potencijalnim krajnjim korisnicima barem sljedeće informacije:
  - (a) uvjete o prihvatljivosti koje treba ispuniti za financiranje u okviru godišnjeg programa;
  - (b) opis postupaka za razmatranje zahtjeva za financiranje i predmetnih rokova;
  - (c) kriterije za odabir projekata koji će se financirati;
  - (d) kontakte koji im mogu dati informacije o godišnjim programima.

**▼ B**

Osim toga, odgovorno tijelo obavješćuje potencijalne krajnje korisnike o objavi iz članka 33. stavka 2. točke (b).

*Članak 32.***Informacije za krajnje korisnike**

Odgovorno tijelo obavješćuje potencijalne krajnje korisnike da prihvatanje financiranja podrazumijeva i prihvatanje da ih se uključi na popis krajnjih korisnika objavljen u skladu s člankom 33. stavkom 2. točkom (b).

*Članak 33.***Odgovornosti odgovornog tijela u vezi informiranja i obavješćivanja šire javnosti**

1. Odgovorno tijelo osigurava da se provedu mjere u vezi informiranja i obavješćivanja šire javnosti čiji je cilj postizanje najveće moguće medijske pokrivenosti uporabom različitih vrsta i načina komunikacije na odgovarajućoj teritorijalnoj razini.

2. Odgovorno tijelo u vezi informiranja i obavješćivanja javnosti osigurava najmanje sljedeće:

- (a) najmanje jednu informacijsku aktivnost godišnje kojom se počevši se od 2008. prikazuje pokretanje višegodišnjeg programa ili dostignuća godišnjeg (godišnjih) programa (programâ);
- (b) godišnju objavu, barem na mrežnoj stranici, popisa krajnjih korisnika, imena projekata i iznosa javnih sredstava i sredstava Zajednice koja su im bila dodijeljena. Adresa mrežne stranice priopćuje se Komisiji.

*Članak 34.***Odgovornosti krajnjih korisnika u vezi informiranja i obavješćivanja šire javnosti**

1. Krajnji je korisnik odgovoran za informiranje javnosti putem mjera utvrđenih u stavcima 2., 3. i 4. o pomoći koju je dobio iz Fonda.

2. Krajnji korisnik postavlja trajnu istaknutu i dovoljno veliku ploču najkasnije tri mjeseca nakon završetka projekta koja ispunjava sljedeće uvjete:

- (a) ukupan doprinos Zajednice projektu prelazi 100 000 eura; i
- (b) operacija uključuje nabavu fizičkog objekta ili financiranje infrastrukture ili građevinske projekte.

Na ploči je navedena vrsta i ime projekta. Osim toga, informacije iz članka 35. zauzimaju najmanje 25 % površine ploče.

3. Kad projekt dobiva sredstva u okviru godišnjeg programa sufinanciranog iz Fonda, krajnji korisnik osigurava da svi koji sudjeluju u projektu budu obaviješteni o tom financiranju.

**▼B**

4. Svaki dokument, uključujući prisustvovanje ili drugu potvrdu, vezanu uz te projekte uključuje izjavu da je projekt sufinanciran iz Fonda.

*Članak 35.***Tehnička svojstva informacija i obavješćivanje javnosti o operaciji**

Sve mjere u vezi informiranja i obavješćivanja javnosti namijenjene krajnjim korisnicima, potencijalnim krajnjim korisnicima i široj javnosti uključuju:

1. amblem Europske unije u skladu s grafičkim standardima navedenim u Prilogu X. i navođenje Europske unije;
2. navođenje Fonda;
3. izjavu koju odabire odgovorno tijelo, u kojoj je naglašena dodana vrijednost doprinosa Zajednice.

Za manje promotivne predmete ili za promotivne predmete povezane s dvama fondovima ili s više od četiri fonda ne primjenjuju se točke 1. i 3.

*POGLAVLJE 6.***Osobni podaci***Članak 36.***Zaštita osobnih podataka**

1. Države članice i Komisija poduzimaju potrebne mjere da spriječe svako neovlašteno otkrivanje podataka ili nedopušten pristup podacima iz članka 29. stavka 1. točke (h) temeljnog akta, informacija koje je Komisija prikupila tijekom svojih provjera na licu mjesta i informacija iz poglavlja 4.

2. Informacije iz poglavlja 4. smiju se slati samo osobama u državama članicama ili unutar institucija Zajednice koji o tom moraju biti obaviješteni zbog svojih zadaća, osim ako se država članica koja je takve informacije poslala izričito složi sa slanjem takvih informacija drugim osobama.

*POGLAVLJE 7.***Elektronička razmjena dokumenata****▼M3***Članak 37.***Elektronička razmjena dokumenata**

Pored pravilno potpisanih dokumenata iz poglavlja 3 podaci se također šalju elektroničkim putem.

**▼B***Članak 38.***Računalni sustav za razmjenu dokumenata**

1. Ako Komisija razvije računalni sustav za sigurnu razmjenu podataka između Komisije i svake države članice za provedbu Fonda, države članice se obavješćuju i, na svoj zahtjev, uključuju u razvoj svakog takvog računalnog sustava.
2. Komisija i imenovana tijela, zajedno s tijelima kojima su zadaće delegirane unose dokumente iz poglavlja 3. u računalni sustav naveden u stavku 1.
3. Osim toga, države članice mogu se pozvati da dobrovoljno pribave informacije iz članaka 27. i 28. uporabom postojećeg posebnog sustava kojim upravlja Komisija za prikupljanje nepravilnosti otkrivenih u okviru strukturnih fondova.
4. Svi troškovi povezivanja između zajedničkog računalnog sustava i nacionalnih, regionalnih i lokalnih računalnih sustava i troškove prilagodbe nacionalnih, regionalnih i lokalnih sustava tehničkim zahtjevima zajedničkog sustava, prihvatljivi su u skladu s člankom 18. temeljnog akta.

## DIO III.

**POSEBNE ODREDBE FONDA ZA VANJSKE GRANICE***POGLAVLJE 1.****Pravila o prihvatljivosti****Članak 39.***Pravila o prihvatljivosti**

1. Pravila iz Priloga XI. upotrebljavaju se za utvrđivanje prihvatljivosti izdataka za mjere financirane u okviru godišnjih programa iz članka 37. stavka 4. temeljnog akta.
2. Ta pravila važe za krajnje korisnike i primjenjuju se *mutatis mutandis* na partnere u projektu.
3. Države članice mogu primjenjivati nacionalna pravila o prihvatljivosti koja su stroža od pravila propisanih ovom Odlukom.

Komisija ocjenjuje ispunjavaju li važeća nacionalna pravila o prihvatljivosti taj uvjet.

**▼B**

## POGLAVLJE 2.

**Posebna tranzitna shema**

## Članak 40.

**Potpora za provedbu Posebne tranzitne sheme**

1. Potpora za provedbu Posebne tranzitne sheme iz članka 6. temeljnog akta uspostavlja se u okviru višegodišnjeg programa Republike Litve i provodi se na temelju godišnjih programa Republike Litve.

U skladu s tim pravilima iz temeljenog akta i s ovom Odlukom u vezi provedbe godišnjih programa primjenjuju se *mutatis mutandis* na potporu za provedbu Posebne tranzitne sheme. Fond snosi sve dodatne troškove nastale pri provedbi posebne odredbe pravne stečevine u vezi s tim tranzitom.

2. Za svaki se godišnji program iznos koji se dodjeljuje za tu potporu određuje u skladu s člankom 6. temeljnog akta i u granicama sredstava određenih u članku 14. stavku 12. temeljnog akta.

3. Kad je riječ o predviđenim troškovima, akcija započinje teći od 1. siječnja godine koja je navedena u financijskoj odluci kojom se odobrava godišnji program do 31. prosinca te godine.

Kad je riječ o dodatnim troškovima, akcija započinje teći od 1. siječnja godine koja je navedena u financijskoj odluci kojom se odobrava godišnji program:

(a) za plaće osoblja koje je određeno za provedbu Posebne tranzitne sheme do 31. prosinca te godine;

**▼M3**

(b) za sve ostale dodatne troškove do 30. lipnja godine N<sup>(1)</sup> +2.

**▼B**

4. Iznos koji se dodjeljuje za potporu u okviru godišnjeg programa ne smije se upotrijebiti za drugu akciju.

<sup>(1)</sup> Pri čemu je „N” godina navedena u odluci o financiranju kojom se potvrđuje godišnji program država članica.

**▼B**

DIO IV.

**ZAVRŠNE ODREDBE**

*Članak 41.*

**Adresati**

Ova je Odluka upućena Kraljevini Belgiji, Republici Bugarskoj, Češkoj Republici, Saveznoj Republici Njemačkoj, Republici Estoniji, Helenskoj Republici, Kraljevini Španjolskoj, Francuskoj Republici, Talijanskoj Republici, Republici Cipru, Republici Latviji, Republici Litvi, Velikom Vojvodstvu Luksemburgu, Republici Mađarskoj, Republici Malti, Kraljevini Nizozemskoj, Republici Austriji, Republici Poljskoj, Portugalskoj Republici, Rumunjskoj, Republici Sloveniji, Slovačkoj Republici, Republici Finskoj i Kraljevini Švedskoj.

**▼B***PRILOZI*

- PRILOG I.      **Obrazac za opis upravljačkih i kontrolnih sustava**
- PRILOG II.     **Obrazac višegodišnjeg programa**
- PRILOG III.    **Obrazac godišnjeg programa**
- PRILOG IV.    **Obrazac izvješća o napretku u vezi provedbe godišnjeg programa**
- A.      Tehničko izvješće
- B.      Zahtjev za drugo plaćanje iz osnove predfinanciranja
- PRILOG V.     **Obrazac završnog izvješća o provedbi godišnjeg programa**
- A.      Tehničko izvješće
- B.      Zahtjev za plaćanje razlike / izjava o povratu
- PRILOG VI.    **Obrazac revizijske strategije**
- Prilog (prilozi) revizijskoj strategiji: godišnji planovi
- PRILOG VII.   **Obrazac izvješća revizorskog tijela**
- A.      Godišnje revizorsko izvješće
- B.      Mišljenje o djelovanju upravljačkih i kontrolnih sustava
- C.      Potvrđivanje zahtjeva za plaćanje
- PRILOG VIII. **Obrazac potvrde za drugo plaćanje s naslova predfinanciranja**
- PRILOG IX.    **Obrazac potvrde za konačno plaćanje**
- PRILOG X.     **Upute o amblemu i definiciji standardnih boja**
- PRILOG XI.    **Pravila o opravdanosti izdataka fonda za vanjske granice**





*PRILOG I.*

**OBRAZAC ZA OPIS UPRAVLJAČKIH I KONTROLNIH SUSTAVA**

- prva verzija
- revidirana verzija (broj, datum dan/mjesec/godina) nakon razgovora s Komisijom
- verzija revidirana zbog drugih razloga

DRŽAVA ČLANICA:  FOND (OVI):  GLAVNA KONTAKTNA TOČKA:  DOSTAVLJENE INFORMACIJE OPISUJU STANJE O:
--

1. IDENTIFIKACIJA IMENOVANIH TIJELA
  - 1.1. Opće informacije o imenovanim tijelima
    - 1.1.1. Kratak opis razloga za imenovanje različitih tijela
    - 1.1.2. Navod funkcioniraju li ti upravljački i kontrolni sustavi
 

Ako ne funkcioniraju, navod datuma kad će početi funkcionirati
    - 1.1.3. Navod je li Komisija te upravljačke i kontrolne sustave priznala za druge financijske instrumente Zajednice (ako je primjenjivo)
  - 1.2. Organizacijska shema (e) cjelokupnog tijela (ili više njih) u okviru kojih djeluju imenovana tijela
  - 1.3. Odgovorno tijelo
    - 1.3.1. Datum i način službenog imenovanja odgovornog tijela
    - 1.3.2. Pravni status odgovornog tijela
    - 1.3.3. Specifikacija poslova koje izravno obavlja odgovorno tijelo i (ako je primjenjivo i/ili se može predvidjeti) i druga tijela za koje je to tijelo odgovorno (povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima, osim poslova povjerenih delegiranom tijelu (delegiranim tijelima) iz točke 1.4)
    - 1.3.4. Organizacijska shema i specifikacija poslova jedinica (uključujući okvirni broj dodijeljenih radnih mjesta)
    - 1.3.5. Informacije može li odgovorno tijelo djelovati i kao izvršno tijelo za projekte sufinancirane iz Fonda
    - 1.3.6. Ako je odgovorno tijelo isto za više od jednog od četiri fonda, opis zajedničkih poslova i sustava

**▼ B**

- 1.4. Delegirano tijelo (delegirana tijela)
  - 1.4.1. Razlozi za uspostavu bilo kojeg delegiranog tijela
  - 1.4.2. Datum i način službenog imenovanja delegiranog tijela (delegiranih tijela)
  - 1.4.3. Pravni status delegiranog tijela (delegiranih tijela)
  - 1.4.4. Specifikacija poslova koje neposredno izvodi (izvode) delegirano tijelo (delegirana tijela) i (ako je primjenjivo i/ili se može predvidjeti) i druga tijela za koje je to tijelo odgovorno (povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima)
  - 1.4.5. Organizacijska shema i specifikacija poslova jedinica (uključujući okvirni broj dodijeljenih radnih mjesta)
  - 1.4.6. Informacije može li odgovorno tijelo djelovati i kao izvršno tijelo za projekte sufinancirane iz Fonda
  - 1.4.7. Ako je odgovorno tijelo isto za više od jednog od četiri fonda, opis zajedničkih poslova i sustava
- 1.5. Tijelo za potvrđivanje
  - 1.5.1. Datum i način službenog imenovanja tijelo za potvrđivanje
  - 1.5.2. Pravni status tijela za potvrđivanje
  - 1.5.3. Specifikacija poslova koje neposredno izvodi tijelo za potvrđivanje i (ako je primjenjivo i/ili se može predvidjeti) i druga tijela za koje je to tijelo odgovorno (povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima)
  - 1.5.4. Organizacijska shema i specifikacija poslova jedinica (uključujući okvirni broj dodijeljenih radnih mjesta)
  - 1.5.5. Ako je tijelo za potvrđivanje isto za više od jednog od četiri fonda, opis zajedničkih poslova i sustava
- 1.6. Revizorsko tijelo
  - 1.6.1. Datum i način službenog imenovanja revizorskog tijela
  - 1.6.2. Pravni status revizorskog tijela
  - 1.6.3. Specifikacija poslova koje neposredno izvodi revizorsko tijelo i (ako je primjenjivo i/ili se može predvidjeti) i druga tijela za koje je to tijelo odgovorno (povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima)
  - 1.6.4. Organizacijska shema i specifikacija poslova jedinica (uključujući okvirni broj dodijeljenih radnih mjesta)
  - 1.6.5. Osposobljenost osoblja za revizorsko tijelo i (ako je primjenjivo i/ili se može predvidjeti) drugih tijela od kojih se očekuje da provode revizorski posao (povjeravanje poslova vanjskim izvršiteljima)
  - 1.6.6. Ako je revizorsko tijelo isto za više od jednog od četiriju fondova, opis zajedničkih poslova i sustava

**▼B**

- 1.6.7. Ako odgovorno tijelo može djelovati kao izvršno za projekte sufinanciranje od Fonda, opis postupaka koji osiguravaju neovisan položaj revizorskog tijela u skladu s člankom 8.

Smjernice za odjeljke 2. – 4.

*Prvi dio svake tablice*

Opis postupaka mora uključivati poslove koje izvodi svako imenovano tijelo (ili tijela za koje je odgovorno) i njihovo međusobno djelovanje. Opis mora biti koncizan, međutim pritom omogućiti jasno razumijevanje kako postupci funkcioniraju u praksi.

*Drugi dio svake tablice*

Kontrolni popis mora nužno sadržavati navod o tome je li svaki cilj ostvaren i osigurati sve odgovarajuće informacije. Ako cilj nije ostvaren, molimo navedite razloge i, ako je potrebno, navedite predviđeni datum dovršenja.

Ako su postupci formalno određeni, potrebno je navesti pozivanje na dokument.



## 2. DJELOVANJE IMENOVANIH TIJELA

2.1. Imenovanje i nadzor imenovanih tijela			
Kratak opis postupka za uspostavu pojedinog imenovanog tijela ( <i>Opis mora sadržavati sva tijela</i> )			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	U pravilima kojima se uređuju odnosi između države članice i imenovanih tijela navedene su njihove zadaće	DA/NE	
2.	Države članice odredile su smjernice za imenovana tijela da se osigura zdravo financijsko upravljanje (osposobljavanjem i/ili priručnicima)	DA/NE	
3.	Svako tijelo obavješćuje svoje osoblje o opisu zadaća organizacije te o opisu njihovih poslova i očekivanih rezultata	DA/NE	
4.	Poduzete su mjere za osiguranje da različita tijela imaju odgovarajuće osoblje s obzirom na broj, duljinu radnog vijeka (staž) i iskustvo da mogu obavljati svoje zadaće	DA/NE	

2.2. Podjela poslova			
Kratak opis mehanizama definiranih da se osigura odgovarajuća podjela poslova ( <i>Opis mora sadržavati sva tijela</i> )			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Definirana su pravila za osiguranje odgovarajuće podjele poslova između sudionika unutar odgovornog tijela za potpisivanje ugovora/ sporazuma o potporama	DA/NE	
2.	Definirana su pravila za osiguranje odgovarajuće podjele poslova između aktera unutar odgovornog tijela za započinjanje, provjeru i odobrenje financijske transakcije	DA/NE	
3.	Revizorsko tijelo bit će funkcionalno neovisno o odgovornom tijelu i tijelu za potvrđivanje.	DA/NE	
4.	Tijelo za potvrđivanje neće sudjelovati u odabiru, provedbi i financijskim transakcijama povezanim sa sredstvima Zajednice	DA/NE	

▼ **B**

<b>2.3. Praćenje delegiranog tijela (delegiranih tijela) – ako je primjenjivo</b>			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj opis mora sadržavati odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Zadaci koje se delegiraju jasno su definirane	DA/NE	
2.	Uspostavljeni su postupci u vezi s delegiranim zadacima i provjerena njihova usklađenost s pravilima definiranim u temeljnom aktu/provedbenim pravilima	DA/NE	
3.	Provest će se službeni nadzor da se osigura da se zadaci obavljaju u skladu s utvrđenim postupcima	DA/NE	

<b>2.4. Praćenje drugih zadataka koje ne obavljaju sama tijela – ako je primjenljivo</b>			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj opis mora uključivati sva tijela)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Za tijela koja djeluju u nadležnosti odgovornog tijela (i koja se ne smatraju delegiranim tijelima), uspostavljeni su kontrolni mehanizmi za osiguranje zdravog financijskog upravljanja	DA/NE	
2.	U slučaju provođenja revizorskih poslova od strane vanjskih izvršitelja i u slučaju tijela za koje je odgovorno revizorsko tijelo, uspostavljeni su kontrolni mehanizmi za osiguranje zajedničke metodologije revizije i dosljednosti revizije	DA/NE	
3.	U slučaju obavljanja poslova potvrđivanja od strane vanjskih izvršitelja i u slučaju tijela za koje je odgovorno tijelo za potvrđivanje, uspostavljeni su kontrolni mehanizmi za osiguranje zajedničkog pristupa postupku potvrđivanja	DA/NE	
4.	U slučaju povjeravanja poslova privatnim tijelima koja ne obavljaju javne poslove, definirani su mehanizmi da se osigura da zadaci koje mogu biti povjerene ne uključuju obnašanje javnih ovlasti ili ne zahtijeva primjenu diskrecijskih prava odlučivanja	DA/NE	



## 3. OPERATIVNI I FINANCIJSKI POSTUPCI

3.1. Uspostavljanje višegodišnjih programa			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj popis mora uključivati odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Predviđeni su mehanizmi da se osigura primjena načela partnerstva u skladu s važećim nacionalnim pravilima i praksama	DA/NE	
2.	Definirani su postupci kojima se provjerava je li višegodišnji program usklađen sa strateškim smjernicama i pravom Zajednice, čiji je cilj osigurati slobodno kretanje osoba s neposredno povezanim pratećim mjerama u vezi kontrole na vanjskim granicama, azila i imigracije	DA/NE	
3.	Višegodišnji program odobrit će odgovarajuće ovlaštena osoba	DA/NE	

3.2. Uspostavljanje godišnjih programa			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj popis mora uključivati odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Uspostavljeni su postupci za osiguranje: — usklađenosti između godišnjih programa i višegodišnjeg programa — prihvatljivosti mjera predviđenih u godišnjim programima — usklađenosti i komplementarnosti tih mjera s drugim nacionalnim instrumentima i instrumentima Zajednice — usklađenosti s pravilima o udjelu sufinanciranja — usklađenost s prioritetima/posebnim prioritetima navedenim u strateškim smjernicama	DA/NE	
2.	Uspostavljeni su postupci za podnošenje revizije godišnjeg programa u slučaju propisno utemeljenih izvanrednih okolnosti kako su opisane u temeljnom aktu, ako je primjenljivo	DA/NE	
3.	Uspostavljeni su postupci za podnošenje revizije godišnjeg programa kad je to potrebno u skladu s člankom 23. stavkom 1. ove Odluke	DA/NE	
4.	Svaka promjena financijske raščlambe godišnjeg programa i razlozi za promjene dokumentirani su	DA/NE	
5.	Svaka promjena godišnjeg programa koja nije povezana s financijskom raščlambom (npr. o prirodi i roku za natječaj za prikupljanje prijedloga ili područja primjene tehničke pomoći) i razlozi za promjenu su dokumentirani	DA/NE	

▼ B

3.3. Uspostavljanje revizijske strategije i godišnji revizorski planovi			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj se opis odnosi na revizorsko tijelo)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Definirana su pravila za osiguranje transparentne i odgovarajuće komunikacije između odgovornog tijela i revizorskog tijela o postupcima upravljanja koji se provode i o projektima prije i tijekom programskog razdoblja	DA/NE	
2.	Utvrđeni su postupci za definiranje godišnjih revizorskih planova (koje svake godine treba priložiti revizijskoj strategiji) i njihovo pravodobno dostavljanje Komisiji (ako je primjenljivo)	DA/NE	
3.	Revizorsku strategiju i godišnje planove revizije odobrila je propisno ovlaštena osoba	DA/NE	

3.4. Odgovorno tijelo koje djeluje kao izvršno tijelo – ako je primjenljivo			
Kratak opis razloga zbog kojih odgovorno tijelo neposredno provodi projekte i posebni mehanizmi predviđeni za jačanje upravljačkih i kontrolnih sustava <i>(Ovaj opis mora uključivati sva tijela)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Opravdanost potrebe da odgovorno tijelo provodi projekte bit će dokumentirana i potvrđena na odgovarajućoj razini	DA/NE	
2.	Uspostavljeni su posebni mehanizmi za osiguranje da su priroda i ciljevi projekata sukladni s odredbama definiranim za Fond		
3.	Uspostavljeni su posebni mehanizmi za sprečavanje sukoba interesa za projekte koje provodi odgovorno tijelo	DA/NE	
4.	Uspostavljeni su posebni mehanizmi da se pri provođenju projekata od strane odgovornog tijela poštuje načelo isplativosti (vrijednosti za novac)	DA/NE	
5.	Osigurani su postupci za osiguranje da su ugovorni uvjeti, kojima se uređuju projekti, jasni i potpuni, osobito kad je riječ o financijskim uvjetima, uvjetima plaćanja, pravilima prihvatljivosti i obvezama u vezi operativnog i financijskog izvješćivanja	DA/NE	
6.	Uspostavljeni su posebni mehanizmi da se spriječi da glavne zadaće odgovornog tijela, kako su predviđene temeljnim aktom, budu ugrožene u vezi projekata koje provodi odgovorno tijelo	DA/NE	
7.	Kad odgovorno tijelo djeluje kao izvršno tijelo, revizorsko tijelo djeluje u okviru tijela koje nije odgovorno tijelo (ako to nije slučaj, molimo opišite dodatna jamstva kojima je osigurana puna nezavisnost revizorskog tijela)	DA/NE	
8.	Revizijska strategija obuhvatit će posebne rizike koji mogu biti povezani s provedbom projekata od strane odgovornog tijela	DA/NE	

▼ B

<b>3.5. Odabir i provedba projekata (Odgovorno tijelo koje djeluje kao tijelo za dodjelu)</b>			
Kratak opis postupka (Ovaj popis mora uključivati odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	U slučaju natječaja za prikupljanje prijedloga (ili ponuda), definirana su pravila za osiguranje konkurencije i odgovarajućeg javnog obavješćivanja	DA/NE	
2.	Kriteriji za odabir uskladit će se s minimalnim kriterijima definiranim u temeljnom aktu	DA/NE	
3.	Definirani su postupci za prijam prijedloga (ili ponuda)	DA/NE	
4.	Definirani su postupci za osiguranje da prijedlozi (ili ponude) budu ocijenjeni prema prethodno definiranim pravilima i kriterijima na transparentan i nediskriminacijski način	DA/NE	
5.	Odluke o dodjeli i ugovore/sporazume o potporama odobravat će propisno ovlaštena osoba	DA/NE	
6.	Definirani su postupci da se natjecateljima odgovarajuće osiguraju <i>ex-post</i> (naknadne) informacije o rezultatima odabira	DA/NE	
7.	Definirani su postupci za osiguranje praćenja provedbe sporazuma o potporama/ugovora u skladu s uvjetima ugovora	DA/NE	

<b>3.6. Praćenje projekata koje provode krajnji korisnici</b>			
Kratak opis postupka (Ovaj popis mora uključivati odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Za svaki projekt definirat će se i pratiti ključni operativni i financijski pokazatelji i o njima će biti obaviješteno odgovorno tijelo	DA/NE	
2.	Predviđene su provjere na licu mjesta od strane odgovornog tijela, da se omogućí praćenje (operativnih i financijskih aspekata) projekata	DA/NE	
3.	Odgovorno će tijelo osigurati da krajnji korisnici upotrebljavaju odgovarajući računovodstveni sustav u računalnom obliku.	DA/NE	
4.	Odgovorno će tijelo osigurati da krajnji korisnici provode odredbe o preglednosti (javnosti) financiranja EU	DA/NE	



▼ **B**

<b>3.7. Financijsko upravljanje projektom</b>			
Kratak opis postupka <i>(uključuje odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Financijske transakcije odobravat će propisno ovlaštene osobe	DA/NE	
2.	Prije izvršenja bilo kojeg plaćanja/povrata, obaviti će se provjere, osobito za praćenje: — točnosti i pravilnosti zahtjeva za plaćanje, u vezi pravila o prihvatljivosti za Fond (fondove) — da su proizvodi i/ili usluge sufinancirani u okviru projekta stvarno dostavljeni/obavljeni — točnosti, potpunosti, i učinkovitog plaćanja drugih doprinosa primljenih iz javnih ili privatnih izvora — da su rezultati revizije uzeti u obzir	DA/NE	
3.	Obavljat će se provjere radi odgovarajućeg osiguranja zakonitosti i pravilnosti transakcija	DA/NE	
4.	Službeni nadzor provodit će se tijekom cjelokupnog programskog razdoblja za osiguranje poštovanja uspostavljenih financijskih postupaka	DA/NE	
5.	Obavljati će se provjere o komplementarnosti s drugim financijskim programima Zajednice da se spriječi dvostruko financiranje	DA/NE	

<b>3.8. Nepravilnosti, ispravci i povrati</b>			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj popis mora uključivati odgovorno tijelo, delegirano tijelo (delegirana tijela) i tijelo za potvrđivanje)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Utvrđene su definicije nepravilnosti koje su sukladne zahtjevima Zajednice	DA/NE	
2.	Uspostavljeni su mehanizmi da se osigura mogućnost za pravodobno otkrivanje nepravilnosti i trenutno poduzimanje korektivnih mjera	DA/NE	
3.	Uspostavljeni su postupci za osiguranje da se Komisija obavješćuje o otkrivenim nepravilnostima i, ako je prikladno, o korektivnim mjerama poduzetim u skladu s obvezama navedenim u ovoj odluci	DA/NE	
4.	Uspostavljeni su postupci za osiguranje pravilnog praćenja izdanih naloga za povrat i, ako je primjenljivo, zateznih kamata	DA/NE	
5.	U slučaju kad nalog za povrat nije moguće unovčiti, utvrdit će se razlozi da se ocijeni moraju li države članice vratiti sredstva u proračun Zajednice	DA/NE	

▼ **B**

<b>3.9. Priprema i provedba revizija</b>			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj popis mora uključivati revizorsko tijelo i, kao moguće predmete revizije, odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela) i, kao primatelja zaključaka, tijelo za potvrđivanje)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Revizorska praksa u skladu je s međunarodno priznatim standardima	DA/NE	
2.	Pripremljen je revizorski priručnik koji mogu upotrebljavati revizori na temelju zahtjeva definiranih u temeljnom aktu	DA/NE	
3.	Revizije će se obavljati da se provjeri učinkovito djelovanje upravljačkih i kontrolnih sustava	DA/NE	
4.	Pregledi prihvatljivih izdataka temeljit će se na odgovarajućem uzorku i obuhvaćati najmanje 10 % prihvatljivih izdataka	DA/NE	
5.	Provjere prihvatljivih izdataka uključivat će barem usklađenost, uspješnost i učinkovitost sljedećih elemenata: postupka odabira, ciljeva projekta, stvarnog ostvarenja, prihvatljivosti izdataka, propisnih pratećih dokumenata za izdatke, nacionalnog sufinanciranja, postupka pri reviziji	DA/NE	
6.	Praćenje prethodno navedenih preporuka odvijat će se redovito	DA/NE	
7.	Projekti koje provodi odgovorno tijelo bit će predmet strogog nadzora	DA/NE	

<b>3.10. Revizorsko izvješće o godišnjim programima i s tim povezanim izjavama</b>			
Kratak opis postupka <i>(Ovaj opis mora uključivati revizorsko tijelo)</i>			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Utvrđeni su postupci objedinjavanja zaključaka revizije sustava i revizije projekata za svaki godišnji program	DA/NE	
2.	Obavljat će se pregledi da se ocijeni valjanost zahtjeva za plaćanje	DA/NE	
3.	U slučaju otkrivanja sustavnih pogrešaka ili pogrešaka iznad praga značajnosti pokrenut će se daljnji pregledi	DA/NE	
4.	Izvješće, i s tim povezane izjave, odobrvat će propisno ovlaštena osoba	DA/NE	

▼ **B**

3.11. <b>Potvrđivanje izdataka</b>			
Kratak opis postupka (uključuje u prvom redu tijelo za potvrđivanje, ali i odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Utvrđeni su postupci za osiguranje da odgovorno tijelo dostavlja potrebne informacije u svrhu potvrđivanja	DA/NE	
2.	Utvrđeni su postupci za osiguranje da revizorsko tijelo dostavlja revizorsko izvješće o svakom godišnjem programu i s tim povezane izvještaje	DA/NE	
3.	Utvrđeni su postupci radi osiguranja da se u konačnoj izvaji o izdacima uzmu u obzir povrati i za praćenje pravnih postupaka u tijeku ili upravnih žalba s odgovornim učinkom u vezi povrata	DA/NE	
4.	Provodit će se provjere za osiguranje točnosti i potpunosti izvještaja o izdacima (osobito u vezi bilo kakvih kamata nastalih predfinanciranjem od strane Komisije i učinkovite uporabe tih sredstava kao nacionalnog doprinosa)	DA/NE	
5.	U slučaju nacionalne valute, načini za izračun i preračun u eure u skladu su s pravilima koje je definirala Komisija	DA/NE	

3.12. <b>Ocjena programa</b>			
Kratak opis postupka (uključuje odgovorno tijelo i delegirano tijelo (delegirana tijela))			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Smjernice Komisije o ocjenjivanju rasprostranjene su u široj javnosti i na raspolaganju svim potencijalnim krajnjim korisnicima i drugim zainteresiranim stranama	DA/NE	
2.	Ključni operativni i financijski pokazatelji, koje osiguravaju krajnji korisnici za mjerenje ostvarenja projekta, bit će evidentirani	DA/NE	
3.	Odgovorno tijelo (i/ili delegirana tijela) osiguravaju prikladnost odabranih pokazatelja za mjerenje ishoda i rezultata svakog projekta	DA/NE	
4.	Uspostavljeni su postupci za osiguranje da će se provesti potrebno ocjenjivanje kako se to zahtijeva temeljnim aktom	DA/NE	



## 4. UPRAVLJANJE INFORMACIJAMA

4.1. Dokumentacija o postupcima			
Kratak opis postupka (uključuje sva tijela)			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Tijela će osigurati da uspostavljeni postupci iz članka 7. ove odluke budu u skladu s nacionalnim pravom i pravom Zajednice (npr. javna nabava, računovodstvena pravila itd.)	DA/NE	
2.	Postupke odobrava propisno ovlaštena osoba	DA/NE	
3.	Uspostavljeni postupci daju jasne upute o svakoj glavnoj operaciji i obrazlažu tijek odlučivanja u vezi obnašanja funkcija	DA/NE	
4.	Na snazi su mehanizmi za osiguranje da sve relevantno osoblje bude obaviješteno o uspostavljenim postupcima	DA/NE	
5.	Ti postupci, kad je primjenjivo, uključuju uporabu kontrolnih popisa sa sažetim prikazom kontrola koje se moraju provesti	DA/NE	
6.	Na snazi su mehanizmi za osiguranje zaštite osobnih podataka	DA/NE	

4.2. Računovodstvo i knjigovodstvo			
Kratak opis postupka (uključuje odgovorno tijelo, delegirano tijelo (delegirana tijela) i tijelo za potvrđivanje)			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Na snazi su mehanizmi za osiguranje potpunih, pouzdanih i točnih računovodstvenih podataka. Računovodstveni sustav osobito omogućuje: — punu sljedivost izvora Zajednice na razini krajnjih korisnika i projekata — utvrđivanje svih kamata nastalih iz predfinanciranja Komisije — utvrđivanje izdanih naloga za povrat i, ako je primjenjivo, podatka jesu li unovčeni	DA/NE	
2.	Sustav računovodstvenog i financijskog izvješćivanja u skladu je s nacionalnim zakonodavstvom za zaštitu podataka	DA/NE	
3.	Sustav računovodstvenog i financijskog izvješćivanja koji se primjenjuje bit će u računalnom obliku	DA/NE	
4.	Postoji rezervni sustav koji jamči kontinuitet djelovanja, ako to bude potrebno	DA/NE	
5.	U slučaju domaće valute, načini za izračun i preračun u eure u skladu je s pravilima koje je definirala Komisija	DA/NE	

▼ **B**

<b>4.3. Izvješćivanje Komisije</b>			
Kratak opis postupka (uključuje sva tijela)			
	Ključni ciljevi	Ostvareno?	Napomene
1.	Utvrđene su obveze izvješćivanja i posljedice za izvore	DA/NE	
2.	Uspostavljeni postupci omogućuju ispravan, pravodoban i potpun doprinos imenovanih tijela	DA/NE	
3.	Izvješće je odobrila propisno ovlaštena osoba	DA/NE	

<b>4.4. Postupak pri reviziji</b>		
Kratak opis postupka (uključuje sva tijela)		
Gdje su pohranjeni sljedeći dokumenti?	Nadležno tijelo/jedinica	Koliko dugo?
Opis upravljačkih i kontrolnih sustava uključujući priručnik(e) u vezi postupka		
Revizijska strategija		
Nacionalni višegodišnji program i moguće revizije		
Nacionalni godišnji programi i moguće revizije		
Odluke Europske komisije o višegodišnjim i godišnjim programima		
Poziv na dostavu prijedloga/ponuda		
Dokumentacija podnositelja zahtjeva/Ugovorna dokumentacija		
Upravna, tehnička i financijska analiza primljenih projektnih prijedloga i ponuda (mreže ocjena) i izvješća odbora za ocjenjivanje		
Odluke o financiranju ili odbijanju projekta		
Sporazumi o financiranju projekta		
Odluke o financijskim obvezama za svaki projekt		
Izvješća o napretku i završna izvješća koja podnose primatelji sredstava		
Financijska izvješća i zahtjevi za plaćanja koja se podnose za financirani projekt		
Prateći dokumenti za izdatke i prihode financiranog projekta		
Odobrenje isplata/sredstava povrata za financiranje (dokaz o obavljenim provjerama)		



Gdje su pohranjeni sljedeći dokumenti?	Nadležno tijelo/jedinica	Koliko dugo?
Nalozi za plaćanja/povrate sredstava		
Dokaz o plaćanju/povratu sredstava		
Dokumentacija povezana s metodologijom uzorkovanja za revizorske poslove		
Izvješća o provedenim revizijama projekata		
Izvješća o provedenim revizijama upravljačkih i kontrolnih sustava na nacionalnoj razini		
Revizorska izvješća o godišnjim programima		
Mišljenja revizora o upravljačkim i kontrolnim sustavima		
Izjave revizora o valjanosti zahtjeva za plaćanje		
Zahtjevi za plaćanje poslani Europskoj komisiji		
Potrde o plaćanju poslane Europskoj komisiji		
Izvješća o napretku u vezi provedbe poslana Europskoj komisiji		
Završna izvješća u vezi provedbe poslana Europskoj komisiji		
Dokaz o isplati primljen od Europske komisije		
Izvješća o ocjenjivanju poslana Europskoj komisiji		

## 5. ODOBRENJE OPISA UPRAVLJAČKIH I KONTROLNIH SUSTAVA

Tijelo	Izjava	Datum i potpis
Odgovorno tijelo	Potvrđujem točnost i potpunost informacija o identifikaciji i sustavu unutarnje kontrole odgovornog tijela	Ime: Funkcija: Datum:  <i>Potpis</i>
Tijelo za potvrđivanje	Potvrđujem točnost i potpunost informacija o identifikaciji i sustavu unutarnje kontrole tijela za potvrđivanje	Ime: Funkcija: Datum:  <i>Potpis</i>
Revizorsko tijelo	Potvrđujem točnost i potpunost informacija o identifikaciji i sustavu unutarnje kontrole revizorskog tijela  i potvrđujem da navedeni opis osigurava pouzdanu sliku o svim upravljačkim i kontrolnim sustavima	Ime: Funkcija: Datum:  <i>Potpis</i>



## PRILOG II.

## OBRAZAC VIŠEGODIŠNJEG PROGRAMA

- Prva verzija
- Revidirana verzija (broj, datum dan/mjesec/godina) nakon razgovora s Komisijom
- Revidirana verzija u vezi ocjene i/ili poteškoća pri provedbi
- Revidirana verzija nakon revizije strateških smjernica

DRŽAVA ČLANICA:  FOND:  ODGOVORNO TIJELO:  OBUHVAĆENO RAZDOBLJE:
--

1. STANJE U DRŽAVI ČLANICI
 

Opis početnog stanja u državi članici u području politike obuhvaćenim ciljevima Fonda

  - 1.1. Stanje u državi i migracijski tokovi koji na njega utječu
  - 1.2. Mjere koje je dosad poduzela država članica
  - 1.3. Ukupna dodijeljena nacionalna sredstva
2. ANALIZA ZAHTEJEVA U DRŽAVI ČLANICI
  - 2.1. Zahtjevi u državi članici u vezi početnog stanja
  - 2.2. Operativni ciljevi države članice za ispunjavanje njezinih zahtjeva
3. STRATEGIJA ZA OSTVARIVANJE CILJEVA
 

Opis kako Fond pridonosi ispunjavanju zahtjeva, koji su prioriteti odabrani i zašto

  - 3.1. Prioritet 1.
  - 3.2. Prioritet 2.
  - 3.3. itd.

Raščlamba kad se prikazuju informacije o odabranim prioritetima

  - (a) Cilj(evi) strategije i primjeri ključnih mjera
  - (b) Opis predmetnog cilja (predmetnih ciljeva) i upotrijebljen(i) pokazatelj(i)
  - (c) Ako je primjenjivo, podaci o ključnim mjerama za provedbu specifičnih prioriteta u okviru odabranog prioriteta
4. SPOJIVOST S DRUGIM INSTRUMENTIMA
 

Pokazatelj na koji je način ova strategija spojiva s drugim regionalnim i nacionalnim instrumentima i instrumentima Zajednice

  - 4.1. Prioritet 1.
  - 4.2. Prioritet 2.
  - 4.3. itd.

**▼B**

5. OKVIR ZA PROVEDBU STRATEGIJE
- 5.1. Objava programa
- 5.2. Odabrani pristup za provedbu načela partnerstva
6. OKVIRNI FINANCIJSKI PLAN
- 6.1. Doprinos Zajednice
- 6.1.1. Tablica

<b>Višegodišnji program – nacrt financijskog plana</b>								
<b>Tablica 1.</b>								
<b>Doprinos Zajednice</b>								
Država članica: (...)								
Fond: (...)								
<i>(u 000 EUR – tekuće cijene)</i>	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	UKUPNO
Prioritet 1: (...)								0
Prioritet 2: (...)								0
Prioritet 3: (...)								0
Prioritet ...: (...)								0
Tehnička pomoć								0
Ukupno	0	0	0	0	0	0	0	0

- 6.1.2. Napomene o iznosima/trendovima
- 6.2 Ukupan financijski plan
- 6.2.1. Tablica

<b>Višegodišnji program – nacrt financijskog plana</b>								
<b>Tablica 2.</b>								
<b>Ukupan financijski plan</b>								
Država članica: (...)								
Fond: (...)								
<i>(u 000 EUR – tekuće cijene)</i>	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.	UKUPNO
Doprinos Zajednice								
Javno sufinanciranje								
Privatno sufinanciranje								
Ukupno	0	0	0	0	0	0	0	0
% doprinosa Zajednice	%	%	%	%	%	%	%	%

- 6.2.2. Napomene o iznosima/trendovima
- (Potpis odgovorne osobe)



**▼ B***PRILOG III.***OBRAZAC GODIŠNJEG PROGRAMA**

- Prva verzija
- Revidirana verzija (broj, datum dan/mjesec/godina) nakon razgovora s Komisijom
- Verzija revidirana iz drugih razloga

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
ODGOVORNO TIJELO:
PREDMETNA GODINA:

1. OPĆA PRAVILA ZA ODABIR PROJEKATA KOJI SE FINANCIRAJU U OKVIRU PROGRAMA

**▼ M3**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

3. AKCIJE KOJE PODUPIRE PROGRAM U OKVIRU ODABRANIH PRIORITETA
- 3.1. Akcije za provedbu prioriteta 1.
- 3.2. Akcije za provedbu prioriteta 2.
- 3.3. itd.

*Pri prikazivanju akcija iz točaka 3.1. do itd., kad je to primjereno, navedite raščlambu u skladu s opisom kategorija mjera u temeljnom aktu*

Aspekti prikazane akcije pri opisu svake mjere u točkama 3.1 do itd.

1. Svrha i područje primjene akcije
2. Predviđeni primatelji potpora
3. Kad je primjenljivo, navesti opravdanost u vezi projekta (projekata) koje neposredno provodi odgovorno tijelo koje djeluje kao izvršno tijelo
4. Predviđeni kvantificirani rezultati i pokazatelji koje treba upotrebljavati
5. Javnost financiranja EZ-a
6. Komplementarnost sa sličnim akcijama financiranim drugim instrumentima EZ-a, ako je primjenljivo
7. Financijske informacije

**▼ B**

4. TEHNIČKA POMOĆ  
4.1 Svrha tehničke pomoći

**▼ M3**

\_\_\_\_\_

**▼ B**

- 4.3 Javnost financiranja EZ-a

## 5. NACRT FINANCIJSKOG PLANA

Godišnji program – nacrt financijskog plana								
Tablica 1.								
Pregledna tablica								
Država članica: (...)								
Predmetni godišnji program: (...)								
Fond: (...)								
	Ref. prioritet	Ref. posebni prioritet <sup>(1)</sup>	Doprinos Zajednice (a)	Javna dodjela (b)	Privatna dodjela (c)	Ukupno (d = a + b + c)	% EZ (e = a/d)	Udio ukupnog iznosa (d/ ukupno d)
<i>(svi iznosi u EUR)</i>								
Akcija 1.: (...)						0		
Akcija 2.: (...)						0		
Akcija 3.: (...)						0		
Akcija 4.: (...)						0		
Akcija 5.: (...)						0		
Akcija ...: (...)						0		
AkcijaN: (...)						0		
Tehnička pomoć						0		
Druge operacije <sup>(2)</sup>						0		
Ukupno			0	0	0	0	%	100 %
<sup>(1)</sup> Ako je primjenjivo.								
<sup>(2)</sup> Ako je primjenjivo.								

*(Potpis odgovorne osobe)*

**▼B***PRILOG IV.***OBRAZAC IZVJEŠĆA O NAPRETKU U VEZI PROVEDBE GODIŠNJEG  
PROGRAMA**

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
ODGOVORNO TIJELO:
OBUHVACENA GODINA:

**A. Tehničko izvješće**

## 1. OPERATIVNA PROVEDBA

## 1.1. Vremenski raspored provedbe programa

**▼M3**

## 1.2. Opis procesa u vezi odabira projekata (na razini nadležnog tijela/ovlaštenih tijela ili pridruženih tijela) i njihov ishod

**▼B**

## 1.3. Postignut napredak pri provedbi akcija programa u okviru odabranih prioriteta

## 1.3.1 Akcije za provedbu prioriteta 1.

## 1.3.2 Akcije za provedbu prioriteta 2.

## 1.3.3 Itd.

## 1.4. Uporaba tehničke pomoći

## 1.5. Nastale poteškoće i poduzete mjere

## ▼B

## 2. FINANCIJSKA PROVEDBA

## Izvješće o napretku u vezi provedbe godišnjeg programa

Tablica 1.  
Financijsko izvješće

Država članica: (...)										
Predmetni godišnji program: (...)										
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)										
Isplata (isplate) iz naslova prefinanciranja primljene od EZ-a: (iznos)										
(svi iznosi u EUR)	Ref. prioritet	Ref. posebni prioritet <sup>(1)</sup>	Planirano od strane države članice			Dodijeljeno na razini države članice			Doprinos EZ koji plaća država članica krajnjim korisnicima	Ukupni ►M3 —◄ troškovi koje do danas imaju krajnji korisnici
			Ukupni planirani troškovi (a)	Doprinos EZ (b)	% doprinosa EZ (c = b/a)	Ukupni prihvatljivi troškovi (d)	Doprinos EZ (e)	% doprinosa EZ (f = e/d)		
Akcija 1.: (...)										
Akcija 2.: (...)										
Akcija 3.: (...)										
Akcija 4.: (...)										
Akcija5.: (...)										
Akcija N: (...)										
Tehnička pomoć										
Druge operacije <sup>(2)</sup>										
UKUPNO			0	0	0	0	0	0	0	0
<sup>(1)</sup> Ako je primjenljivo.										
<sup>(2)</sup> Ako je primjenljivo.										

↓	↓
> 60 % primljenih isplata iz prefinanciranja	
Da/Ne	Da/Ne

▼ **B**

## 3. IZVJEŠĆIVANJE O NEPRAVILNOSTIMA

Obavijest o novim nepravilnostima <sup>(1)</sup>? Ne Da (Ako je odgovor „da”, ispuniti tablicu 2.)

Izvešće o napretku u vezi provedbe godišnjeg programa								
Tablica 2. Prvo izvješćivanje o nepravilnosti								
Država članica: (...)								
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)								
Fond: (...)								
Referencija	Godišnji program	Projekt	Prekršena odredba	Vrsta nepravilnosti	Datum/izvor prve informacije	Način otkrivanja	Mogućnost prijave (DA/NE)	Predmetni iznos u EUR (Doprinos Zajednice)

Praćenje prethodnih nepravilnosti? Ne Da (Ako je odgovor „da”, ispuniti tablicu 3.)

Izvešće o napretku u vezi provedbe godišnjeg programa										
Tablica 3. Izvješćivanje o praćenju nepravilnosti										
Država članica: (...)										
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)										
Fond: (...)										
Referencija	Godišnji program	Projekt	Prekršena odredba	Predmetni iznos (doprinos Zajednice) u EUR	Daljnje mjere	Nalog za povrat (iznos u EUR)				Opoziv doprinosa EZ-a
						Izdani	Plaćeni	Zatezna kamata	Napušteni	

<sup>(1)</sup> Od posljednjeg završnog izvješća o napretku poslanog Komisiji.

**▼ B****B. Zahtjev za drugo plaćanje iz osnove predfinanciranja**

Ja, niže potpisani (ime odgovorne osobe pisano velikim slovima),

predstavnik odgovornog tijela za upravljanje i provedbu (ime Fonda) dajem zahtjev za plaćanje sljedećeg iznosa kao drugog plaćanja iz osnova predfinanciranja.

EUR <sup>(1)</sup>	
--------------------	--

(točan iznos s dva decimalna mjesta)

Ovaj je zahtjev za plaćanje prihvatljiv zato što:

- (a) je izvješće o napretku o provedbi godišnjeg programa Komisiji podneseno ili je priloženo;
- (b) je potvrđena izjava o izdacima sastavljena za najmanje 60 % iznosa prvog predfinanciranja podnesena ili priložena;
- (c) je godišnji program proveden u skladu s načelom zdravog financijskog upravljanja i postoji odgovarajući dokaz da su s njim povezane transakcije zakonite i ispravne;
- (d) ne postoji utemeljeno mišljenje Komisije o kršenju iz članka 226. Ugovora, kad je riječ o mjerama za koje su izdaci prijavljeni u zahtjevu.

Komisija mora izvršiti plaćanje:

Tijelu koje odgovorno za primanja plaćanja	
Banci	
Na bankovni račun br.	
Vlasniku računa (ako nije isti kao odgovorno za primanja plaćanja)	

Datum

Ime pisano velikim slovima, pečat, položaj i potpis nadležnog tijela

<sup>(1)</sup> Ukupan traženi iznos kao dopuna prvog plaćanja iz naslova predfinanciranja.

**▼B***PRILOG V.***OBRAZAC ZAVRŠNOG IZVJEŠĆA O PROVEDBI GODIŠNJEG PROGRAMA**

DRŽAVA ČLANICA:  FOND:  ODGOVORNO TIJELO:  OBUHVAĆENA GODINA:
---

**A. Tehničko izvješće**

1. OPERATIVNA PROVEDBA
  - 1.1. Vremenski raspored provedbe programa

**▼M3**

- 1.2. Ažuriranje prema izvješću o napretku o opisu organizacije selekcije projekata (na razini nadležnog tijela/ovlaštenih tijela ili pridruženih tijela) i njihov ishod, ako je potrebno

**▼B**

- 1.3. Postignuća u provedbi akcija programa u okviru odabranih prioriteta
  - 1.3.1. Akcije za provedbu prioriteta 1.
  - 1.3.2. Akcije za provedbu prioriteta 2.
  - 1.3.3. itd.

<b>Aspekti prikazane akcije pri opisu svake akcije iz točke 1.3 do itd.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Svrha i područje primjene akcije</li> <li>2. Izmjene programa kako ih je odobrila Komisija (ako je primjenljivo)</li> <li>3. Aktivnosti praćenja koje su provedene tijekom ili poslije provedbe</li> <li>4. Stvarni rezultati</li> <li>5. Ocjena stvarnih rezultata u usporedbi s ciljevima i pokazateljima u programu</li> </ol>
---

- 1.4. Rezultati tehničke pomoći
- 1.5. Nastale poteškoće i mjere poduzete u vezi s provedbom programa
- 1.6. Primijenjeni postupci kad je odgovorno tijelo provodilo projekt (projekte) i neposredno djelovalo kao izvršno tijelo (ako je primjenljivo)
- 1.7. Usklađenost i komplementarnost s drugim instrumentima

▼ **M3**

- 1.8. Izjava o tome da nema bitnih promjena u sustavu upravljanja i nadzora od zadnje promjene o kojoj je Komisija obaviještena dana ...

▼ **B**

2. OCJENA POSTIGNUTOG NAPRETKA U PROVEDBI VIŠEGODIŠNJEK PROGRAMA
3. DONESENE MJERE ZA OSIGURANJE INFORMACIJA O PROGRAMU
  - 3.1. Donesene mjere za objavu višegodišnjeg <sup>(1)</sup> i godišnjeg programa
  - 3.2. Provedba načela javnosti

---

<sup>(1)</sup> Primjenjivo samo za završno izvješće o provedbi prvoga godišnjeg programa.



## 4. FINANCIJSKA PROVEDBA

Konačno izvješće o provedbi godišnjeg programa															
Tablica 1.															
Detaljno financijsko izvješće															
Država članica: (...)															
Konkretni godišnji program: (...)															
Stanje na: (dan/mjesec/godina)															
<i>(Svi iznosi u eurima)</i>				Planirano od strane država članica (kao u godišnjem programu koji je odobrila Komisija)			Izvršeni na razini država članica			Stvarni iznosi koje je odobrilo nadležno tijelo (troškovi korisnika i konačni doprinos EK-a)					
Mjere	Projekti	Referentni prioritet	Referentni posebni prioritet <sup>(1)</sup>	Ukupni planirani troškovi (a)	Doprinos EK-a (b)	Doprinos EK-a u % (c = b/a)	Ukupni opravdani troškovi (d)	Doprinos EK-a (e)	% Doprinosa (f = e/d)	Doprinos EK-a (i = h/g)	Doprinosi trećih (j)	% doprinosa (i = h/g)	Doprinosi trećih (j)	Dobici ostvareni projektom (k)	Plaćanja/povrat sredstava od strane RA (l)
Mjera 1: (...)	Projekt 1: (...)														
	Projekt N: (...)														
Ukupna mjera N															
Mjera 1: (...)	Projekt 1: (...)														
	Projekt N: (...)														
Ukupna mjera N															
Mjera 1: (...)	Projekt 1: (...)														
	Projekt N: (...)														
Ukupna mjera N															
Tehnička pomoć															
Druge mjere <sup>(1)</sup>															
UKUPNO				0	0	0 %	0	0	0 %	0	0 %	0			
<sup>(1)</sup> Ako je primjenjivo															

▼ **B**

- 4.1. ► **MI** Popis svih neriješenih povrata šest mjeseci nakon prihvatljivog roka za izdatke ◀

Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa						
Tablica 2.						
Popis još neriješenih naloga za povrat						
Država članica: (...)						
Fond: (...)						
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)						
Referenca	Godišnji program	Projekt	Ukupan iznos koji treba vratiti	Doprinos EZ-a koji treba vratiti	Odbijeno u, s tim povezanom, financijskom izvješću (DA/NE)	Razlozi za povrat

- 4.2. Popis naloga za povrat koji **nisu** uključeni u financijska izvješća prethodnih godišnjih programa (ako je primjenjivo)

Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa						
Tablica 3.						
Popis naloga za povrat koji još nisu odbijeni u prethodnim izjavama o troškovima						
Država članica: (...)						
Fond: (...)						
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)						
Reference	Godišnji program	Projekt	Ukupan vraćeni iznos	Vraćeni doprinos EZ-a	Datum povrata	Razlozi za povrat



## 5. IZVJEŠĆIVANJE O NEPRAVILNOSTIMA

Obavijest o novim nepravilnostima <sup>(1)</sup>?

Ne

Da (Ako je odgovor „da”, ispuniti tablicu 4.)

Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa								
Tablica 4.								
Prvo izvješćivanje o nepravilnosti								
Država članica: (...)								
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)								
Fond: (...)								
Referenca	Godišnji program	Projekt	Prekršena odredba	Vrsta nepravilnosti	Datum/izvor prve informacije	Način otkrivanja	Mogućnost prijave (DA/NE)	Predmetni iznos u EUR (doprinos Zajednice)

Praćenje prethodnih nepravilnosti?

Ne

Da (Ako je odgovor „da”, ispuniti tablicu 5.)

Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa										
Tablica 5.										
Izvješćivanje o praćenju nepravilnosti										
Država članica: (...)										
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)										
Fond: (...)										
Referenca	Godišnji program	Projekt	Prekršena odredba	Predmetni iznos (doprinos Zajednice) u EUR	Daljnje mjere	Nalog za povrat (iznos u EUR)				Opoziv doprinosa EZ-a
						Izdani	Plaćeni	Zatezna kamata	Napušteni	

<sup>(1)</sup> Od posljednjeg završnog izvješća o napretku poslanog Komisiji.

## 6. PRILOZI

Opravnani troškovi projekta i prihodi u skladu s pravilima o neprofitnosti te sažetak opisa projekta

<b>Završno izvješće o provedbi godišnjeg programa</b>							
<b>Tablica 6.A</b>							
<b>Opravnani troškovi projekta i prihodi. Usklađenost s pravilima o neprofitnosti kako je navedeno u točki I.3.3.Priloga XI.</b>							
Stanje na: dan/mjesec/godina	Opravnani troškovi			Izvor prihoda			
	Izravni troškovi	Neizravni troškovi	Ukupni opravdani troškovi	Doprinos iz EU-a	Doprinos trećih	Dobici ostvareni projektom	Ukupni prihod (kako je navedeno u točki I.3.3. Priloga XI.)
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(e)	(f)	(g)	(h) = (e) + (f) + (g)
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
ltd.							
<b>UKUPNO MJERA 1</b>							
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
ltd.							
<b>UKUPNO MJERA 2</b>							
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
Oznaka projekta							
ltd.							
<b>UKUPNO MJERA N</b>							
TEHNIČKA POMOĆ							
UKUPNO GODIŠNJI PROGRAM							

▼ M3

<b>Konačno izvješće o primjeni godišnjeg programa</b> <b>Tablica 6.B</b> <b>Izvješće po projektu</b>	
Stanje na: (dan/mjesec/godina)	
Oznaka i naziv projekta:	<input type="text"/>
Konačni korisnik:	<input type="text"/>
Broj mjere:	<input type="text"/>
Prioritet (broj)	<input type="text"/>
Ukoliko je potrebno, posebni prioritet	<input type="text"/>
Kratki tehnički pregled	<input type="text"/>
Ukoliko je potrebno, opravdanost tehničkih prioriteta	<input type="text"/>
Ciljevi na temelju pokazatelja i rezultata – rezultati projekta	<input type="text"/>

**▼ B****B. Zahtjev za plaćanje razlike/izjava o povratu**

Ja, niže potpisani (ime odgovorne osobe pisano velikim slovima),

koji zastupam odgovorno tijelo za (ime Fonda)

— ulažem zahtjev za plaćanje sljedećeg iznosa:

EUR <sup>(1)</sup>	+
--------------------	---

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

**III**

— ulažem prijavu za povrat sljedećeg iznosa:

EUR <sup>(2)</sup>	—
--------------------	---

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

Taj iznos proizlazi iz razlike između ukupnog iznosa isplata predfinanciranja primljenih za ovaj godišnji program i stvarno prijavljenih troškova.

Zahtjev za plaćanje prihvatljiv je jer:

- (a) je završno izvješće o provedbi godišnjeg programa podneseno Komisiji ili je priloženo;
- (b) je potvrđena izjava o troškovima podnesena ili priložena;
- (c) je godišnje revizorsko izvješće, mišljenje o djelovanju upravljačkih i kontrolnih sustava i izjava o valjanosti zahtjeva za plaćanje koje je pripremila revizorsko tijelo podneseno ili priloženo;
- (d) su sve kamate koje proizlaze iz predfinanciranja knjižene na godišnji program kao nacionalni doprinos i uzete u obzir u izjavi o troškovima;
- (e) je godišnji program proveden u skladu s načelom zdravog financijskog upravljanja i postoji odgovarajući dokaz da su s njim povezane transakcije zakonite i ispravne;
- (f) ne postoji utemeljeno mišljenje Komisije o kršenju iz članka 226. Ugovora, kad je riječ o mjerama za koje su izdaci prijavljeni u zahtjevu.

Komisija mora izvršiti plaćanje:

Tijelu koje odgovorno za primanja plaćanja	
Banci	
Na bankovni račun br.	
Vlasniku računa (ako nije isti kao odgovorno za primanja plaćanja)	

Datum

Ime pisano velikim slovima, pečat, položaj i potpis nadležnog tijela

<sup>(1)</sup> Ukupan iznos koji se traži za dopunu plaćanja iz predfinanciranja.

<sup>(2)</sup> Ukupan iznos koji se vraća nakon obračuna plaćanja iz predfinanciranja.



## PRILOG VI.

## OBRAZAC REVIZIJSKE STRATEGIJE

DRŽAVA ČLANICA:
FOND (OVI):
ODGOVORNO TIJELO:

1. PRIRODA REVIZIJE
  - 1.1. Područje primjene strategije (obuhvaćeni fondovi)
  - 1.2. Razdoblje koje obuhvaća strategija
  - 1.3. Primijenjeni standardi revizije
  
2. OCJENA RIZIKA
  - 2.1. Utvrđivanje i ocjena rizika
  - 2.2. Odgovor na rizik i preostali rizik
  
3. CILJEVI I PRIORITETI
  - 3.1. Ciljevi revizija
  - 3.2. Prioriteti za revizije
  
4. REVIZORSKI PRISTUP
  - 4.1. Revizije sustava
    - 4.1.1. Odgovorno tijelo/odgovorna tijela za poslove revizije
    - 4.1.2. Tijela kod kojih treba obaviti reviziju
    - 4.1.3. Horizontalna pitanja koja trebaju obuhvatiti revizije sustava
    - 4.1.4. Okvirni višegodišnji plan za revizije sustava (ako je moguć)
  - 4.2. Revizije projekata
    - 4.2.1. Odgovorno tijelo/odgovorna tijela za poslove revizije
    - 4.2.2. Opis metodologije uzorkovanja

**▼ B**

## 5. REVIZORSKI PLANOVİ KOJI OBUHVAĆAJU KALENDARSKÉ GODINE 2007. I 2008.

5.1. Godina 2007. <sup>(1)</sup>

Godina 2007.								
Revizije sustava								
Fondovi	Predmetna tijela	Predmetni postupci	Područje primjene revizije			Radni dani po radniku	Planiranje	
Revizije projekata								
Fondovi	Godina programa	Prioritet	Projekt	Krajnji korisnik	Ukupni prihvatljivi troškovi projekta	Troškovi koje treba revidirati	Radni dani po radniku	Planiranje

## 5.2. Godina 2008.

Unijeti podatke uporabom obrasca tablice za godinu 2007.

**Prilog (prilozi) revizijskoj strategiji <sup>(2)</sup>: Godišnji planovi**

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
ODGOVORNO TIJELO:
OBUHVAĆENA KALENDARSKA GODINA:

- PROMJENE REVIZIJSKE STRATEGIJE, KAD JE PRIMJENJIVO
- GLAVNI REZULTATI REVIZIJA PRETHODNE GODINE
- REVIZORSKI PLAN ZA GODINU 20XX.

Unijeti podatke uporabom obrasca tablice za godinu 2007.

<sup>(1)</sup> Ako je primjenjivo.

<sup>(2)</sup> Podnosi se nakon revizijske strategije, u skladu s člankom 25. stavkom 2.





## PRILOG VII.

## OBRAZAC IZVJEŠĆA REVIZORSKOG TIJELA

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
ODGOVORNO TIJELO:
GODIŠNJI PROGRAM OBUHVAĆEN IZVJEŠĆEM:

## A. Godišnje revizorsko izvješće

1. OPĆE INFORMACIJE
  - 1.1. Tijela uključena u pripremu izvješća
  - 1.2. Utvrđivanje i utemeljenost velikih promjena u pripremi revizorskih planova povezanih s predmetnim godišnjim programom
  - 1.3. Zbirna tablica rezultata revizija

Revizorsko izvješće						
Država članica: (...)						
Predmetni godišnji program: (...)						
Stanje na dan: (dan/mjesec/godina)						
REVIZIJE SUSTAVA ZAKLJUČENE OD POSLJEDNJEG IZVJEŠĆA						
Fond(ovi)	Predmetna tijela	Predmetni postupci	Područje primjene revizije	Provedeni radni dani	Datum završnog izvješća	
REVIZIJE PROJEKATA POVEZANIH S GODIŠNJIM PROGRAMOM 20XX.						
Fond(ovi)	Projekt	Krajnji korisnik	Ukupni prihvatljivi troškovi (a)	Revidirani prihvatljivi troškovi (b)	Financijski ispravak (c)	Čestoća pogreške (d = c/b)
<b>Ukupno</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	%
Ukupni godišnji program			(e)	(f)	Stopa obuhvata: (= f/e)	

**▼ B**

2. REVIZIJE SUSTAVA
  - 2.1. Tijela koja su provela revizije
  - 2.2. Zbirni popis provedenih revizija
  - 2.3. Glavne konstatacije, preporuke i zaključci pripremljeni na temelju revizorskog posla za upravljačke i kontrolne sustave
  - 2.4. Financijski utjecaj nalaza revizije
  - 2.5. Dodatni poslovi, kad je primjenjivo
  - 2.6. Navodi jesu li utvrđene poteškoće sustavne prirode i jesu poduzete mjere, uključujući kvantifikaciju bilo kakvih financijskih ispravaka
  - 2.7. Informacije o praćenju preporuka revizora
3. REVIZIJE PROJEKATA
  - 3.1. Tijela koja su provela revizije
  - 3.2. Zbirni popis provedenih revizija i postotak provjerenih troškova u odnosu na ukupne prihvatljive troškove prijavljene Komisiji
  - 3.3. Glavne konstatacije, preporuke i zaključci revizija s obzirom na provedene projekte
  - 3.4. Zaključci doneseni na temelju revizija u vezi s učinkovitošću upravljačkih i kontrolnih sustava
  - 3.5. Financijski utjecaj nalaza revizije
  - 3.6. Dodatni poslovi, kad je primjenjivo
  - 3.7. Informacije o praćenju preporuka revizora
  - 3.8. Navodi jesu li utvrđene poteškoće sustavne prirode i jesu li poduzete mjere, uključujući kvantifikaciju bilo kakvih financijskih ispravaka
4. DALJNJE AKTIVNOSTI U VEZI REVIZIJE OBUHVAĆENE PRETHODNIM IZVJEŠĆIMA, AKO JE PRIMJENJIVO
  - 4.1. Informacije o daljnjim aktivnostima u vezi s preporukama prethodnih revizija sustava
  - 4.2. Informacije o rezultatima revizija mjera sustavne prirode iz prethodnih godišnjih programa

*(Potpis odgovorne osobe)*

**B. Mišljenje o djelovanju upravljačkih i kontrolnih sustava**

Europskoj komisiji

1. UVOD

Ja, niže potpisani, predstavnik (ime revizorskog tijela koje je imenovala država članica), pregledao sam djelovanje upravljačkih i kontrolnih sustava (ime Fonda) u vezi akcija provedenih u okviru godišnjeg programa za godinu (20XX.), radi davanja mišljenja jesu li sustavi djelovali učinkovito kako bi mogli odgovarajuće osigurati ispravnost izjava o troškovima koje se dostavljaju Komisiji i, u skladu s tim, zakonitost i pravilnost s njima povezanih transakcija.

**▼ B****2. PODRUČJE PRIMJENE PREGLEDA**

Pregled je proveden u skladu s revizorskom strategijom u vezi tog Fonda tijekom razdoblja (dan/mjesec/godina) do (dan/mjesec/godina) i uključen u godišnje revizorsko izvješće iz odjeljka A.

Ili:

Područje primjene pregleda nije bilo ograničeno.

Ili:

Područje primjene pregleda ograničavali su sljedeći faktori:

- (a) (...);
- (b) (...);
- (c) itd.

(Navedite svako ograničenje u području primjene pregleda, npr. sustavne poteškoće, slabosti upravljačkog i kontrolnog sustava, nepotpunu prateću dokumentaciju, predmete u sudskim postupcima itd., i procijenite iznose troškova i doprinosa Zajednice na koje to utječe. Ako revizorsko tijelo smatra da ograničenja nemaju utjecaj na prijavljene izdatke, to je potrebno navesti.)

**3. MIŠLJENJE**

*(Pozitivno revizorsko mišljenje:)*

Na temelju navedenog pregleda smatram da su u navedenom godišnjem programu upravljački i kontrolni sustavi uspostavljeni za (ime Fonda) ispunili mjerodavne zahtjeve temeljnog akta br. 574/2007/EZ (i Odluke Komisije (EZ) br. (2008/456/EZ) i djelovali učinkovito kako bi mogli odgovarajuće osigurati ispravnost izjava o troškovima koje se dostavljaju Komisiji i, u skladu s tim, zakonitost i pravilnost s njima povezanih transakcija.

*Ili (uvjetno mišljenje):*

Na temelju navedenog pregleda smatram da su u navedenom godišnjem programu upravljački i kontrolni sustavi uspostavljeni za (ime Fonda) ispunili mjerodavne zahtjeve temeljnog akta br. 574/2007/EZ (i Odluke Komisije (EZ) br. (2008/456/EZ) i djelovali učinkovito kako bi mogli odgovarajuće osigurati ispravnost izjava o troškovima koji se dostavljaju Komisiji i, u skladu s tim, zakonitost i pravilnost s njima povezanih transakcija, osim u vezi:

- (a) (...);
- (b) (...);
- (c) itd.

Razlozi za moje mišljenje da taj aspekt ili ti aspekti sustava nisu ispunili zahtjeve i/ili nisu djelovali na takav način kako bi mogli odgovarajuće osigurati ispravnost izjava o troškovima koji se dostavljaju Komisiji su:

- (a) (...);
- (b) (...);
- (c) itd.

Ocjenjujem da je utjecaj uvjeta (uvjetâ) (...) % ukupnih prijavljenih troškova. Doprinos Zajednice na koje utječe je (...)

**▼ B**

*Ili (negativno mišljenje):*

Na temelju navedenog pregleda smatram da u navedenom godišnjem programu upravljački i kontrolni sustavi uspostavljeni za (ime Fonda) nisu ispunili propisane zahtjeve članka (...) temeljnog akta br. 574/2007/EZ (i Odluke Komisije (EZ) br. 2008/456/EZ) i nisu djelovali učinkovito kako bi mogli odgovarajuće osigurati ispravnost izjava o troškovima koje se dostavljaju Komisiji i, u skladu s tim, zakonitost i pravilnost s njima povezanih transakcija.

Ovo se negativno mišljenje temelji na:

(a) (...);

(b) (...);

(c) itd.

Datum

Potpis

*(Potpis odgovorne osobe)*

### C. Potvrđivanje zahtjeva za plaćanje

Europskoj Komisiji

#### 1. UVOD

Ja, niže potpisani, zastupam (ime revizorskog tijela koje imenuje država članica) za godišnji sam program (20XX.) (ime Fonda), pregledao rezultate revizije provedene u vezi ovoga godišnjeg programa (i proveo dodatne poslove koje sam smatrao potrebnima, kako je navedeno u izvješću).

Taj sam posao planirao i izvršio radi ocjene je li zahtjev za plaćanje razlike doprinosa Zajednice za taj godišnji program (20XX.) valjan i jesu li transakcije obuhvaćene u izjavama o troškovima u vezi toga godišnjeg programa zakonite i pravilne.

#### 2. PODRUČJE PRIMJENE PREGLEDA

Ili:

Područje primjene pregleda nije bilo ograničeno.

Ili:

Područje primjene pregleda ograničavali su sljedeći faktori:

(a) (...);

(b) (...);

(c) itd.

#### 3. MIŠLJENJE

*Ili (pozitivno mišljenje):*

Na temelju navedenog pregleda smatram da izjave o izdacima u svim bitnim aspektima objektivno prikazuju izdatke plaćene na temelju godišnjeg programa i da je zahtjev za plaćanje razlike doprinosa Zajednice na temelju ovoga godišnjeg programa valjan.

**▼ B**

*Ili (uvjetno mišljenje):*

Na temelju navedenog pregleda smatram da izjave o izdacima u svim bitnim aspektima objektivno prikazuju izdatke plaćene na temelju godišnjeg programa i da je zahtjev za plaćanje razlike doprinosa Zajednice na temelju ovoga godišnjeg programa valjan, osim u vezi sljedećih točaka:

- (a) (...);
- (b) (...);
- (c) itd.

Ocjenjujem da je utjecaj uvjeta ... ukupnih prijavljenih troškova. Doprinos Zajednice na koje utječe je tako ....

*Ili (negativno mišljenje)*

Na temelju navedenog pregleda smatram da izjave o izdacima u svim bitnim aspektima ne prikazuju objektivno izdatke plaćene na temelju godišnjeg programa i da zahtjev za plaćanje razlike doprinosa Zajednice na temelju ovoga godišnjeg programa nije valjan.

Datum

Potpis

*(Potpis odgovorne osobe)*

**▼ B***PRILOG VIII.***▼ M3****OBRAZAC POTVRDE ZA DRUGO PLAĆANJE S NASLOVA  
PRETFINANCIRANJA****▼ B**

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
TIJELO ZA POTVRĐIVANJE:
GODIŠNJI PROGRAM KOJI OBUHVAĆA POTVRĐIVANJE:

Ja, niže potpisani, (ime odgovorne osobe)

zastupnik tijela za potvrđivanje koje je imenovano za (ime Fonda)

ovim potvrđujem da svi izdaci uključeni u izvješće o napretku o provedbi godišnjeg programa iznose:

EUR <sup>(1)</sup>	
--------------------	--

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

Također potvrđujem da mjere napreduju u skladu s ciljevima utvrđenim odlukom Komisije kojom se usvaja godišnji program i u skladu s temeljnim aktom i njegovim provedbenim pravilima, a osobito da:

1. je izjava o izdacima točna, da proizlazi iz pouzdanog računovodstvenog sustava i da se temelji na dokazivim popratnim dokumentima;

**▼ M3**

2. troškovi koji su prijavljeni da su nastali u vezi mjera odabranih za financiranje u skladu s mjerilima primjenjivima za godišnji program;

**▼ B**

3. sam, za potrebe izdavanja potvrda, od odgovornog tijela dobio odgovarajuće informacije o provedenim postupcima i provjerama u vezi s izdacima uključenim u izvješća o izdacima;

4. izjava o izdacima i zahtjev za drugo plaćanje iz osnova pretfinanciranja uzima u obzir, kad je primjenljivo, sve iznose koji su vraćeni i sve kamate primljene u okviru godišnjeg programa.

Ova izjava o izdacima temelji se na računovodstvenim iskazima koji su privremeno zaključeni (dan/mjesec/20XX.).

U skladu s člankom 45. temeljnog akta, popratni dokumenti dostupni su i bit će dostupni najmanje pet godina nakon što Komisija zaključi godišnji program.

Datum

Ime velikim tiskanim slovima, pečat, položaj i  
potpis tijela za potvrđivanje

<sup>(1)</sup> Ukupan iznos ► **M3** ————— ◀ izdataka koje su platili krajnji korisnici ili su upotrijebljeni za tehničku pomoć.

▼ **B**

## PRILOG IX.

▼ **M3**

## OBRAZAC POTVRDE ZA KONAČNO PLAĆANJE

▼ **B**

DRŽAVA ČLANICA:
FOND:
TIJELO ZA POTVRĐIVANJE:
GODIŠNJI PROGRAM KOJI OBUHVAĆA POTVRĐIVANJE:

Ja, niže potpisani, (ime odgovorne osobe)

zastupnik tijela za potvrđivanje koje je imenovano za (ime Fonda)

ovime potvrđujem da svi izdaci uključeni u završno izvješće o provedbi godišnjeg programa iznose:

EUR <sup>(1)</sup>	
--------------------	--

(točan iznos na dva decimalna mjesta)

Također potvrđujem da mjere napreduju u skladu s ciljevima utvrđenim odlukom Komisije kojom se usvaja godišnji program i u skladu s temeljnim aktom i njegovim provedbenim pravilima, a osobito da:

1. je izjava o izdacima točna, proizlazi iz pouzdanog računovodstvenog sustava i da se temelji na dokazivim popratnim dokumentima;
2. su prijavljeni izdaci u skladu s važećim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima i da su nastali u vezi s mjerama odabranim za financiranje u skladu s kriterijima koji važe za godišnji program i s važećim pravilima Zajednice i nacionalnim pravilima, osobito s pravilima za javnu nabavu;
3. postoji razuman dokaz da su s tim povezane transakcije zakonite i ispravne;
4. sam, za potrebe izdavanja potvrda, od odgovornog tijela dobio odgovarajuće informacije o provedenim postupcima i provjerama u vezi s izdacima uključenim u izvješća o izdacima;
5. su odgovarajuće uzeti u obzir svi rezultati revizije koju je provelo revizorsko tijelo ili su provedeni u njegovoj nadležnosti;
6. izjava o izdacima i zahtjev za drugo plaćanje iz osnova predfinanciranja uzima u obzir, kad je primjenljivo, sve iznose koji su vraćeni i sve kamate primljene u okviru godišnjeg programa.

Ova izjava o izdacima temelji se na računovodstvenim iskazima koji su privremeno zaključeni (dan/mjesec/20XX.).

U skladu s člankom 45. temeljnog akta, popratni su dokumenti dostupni i bit će dostupni najmanje pet godina nakon što Komisija zaključi godišnji program.

Datum                      Ime velikim tiskanim slovima, pečat, položaj i  
potpis tijela za potvrđivanje

<sup>(1)</sup> Ukupan iznos prihvatljivih izdataka koje su platili krajnji korisnici ili su upotrijebljeni za tehničku pomoć.



*PRILOG X.*

**UPUTE O AMBLEMU I DEFINICIJI STANDARDNIH BOJA**

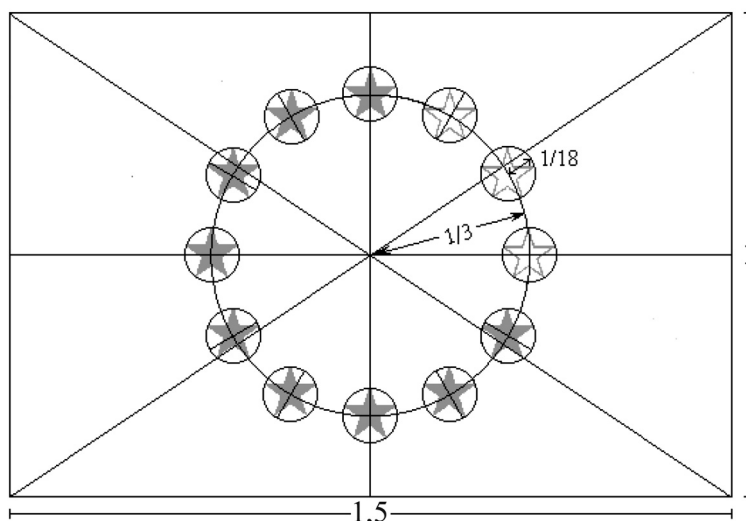
**Simboličan opis**

Na nebeskoplavoj podlozi 12 zlatnih zvijezda oblikuje krug koji prikazuju povezanost naroda Europe. Broj zvijezda je nepromjenljiv, broj dvanaest simbolizira potpunost i jedinstvo.

**Heraldički opis**

Na nebeskoplavoj podlozi nalazi se krug od 12 zlatnih petokrakih zvijezda čiji se krakovi ne dodiruju.

**Geometrijski opis**



Amblem ima oblik plave pravokutne zastave čija je osnovica jedan i pol puta dulja od stranice. Dvanaest zlatnih zvijezda nalazi se na jednakim udaljenostima od nevidljivog kruga čije je središte sjecište dijagonala pravokutnika. Promjer kruga jednak je trećini visine stranice pravokutnika. Svaka zvijezda ima pet krakova koji su na obodu nevidljiva kruga čiji je promjer jednak jednoj osamnaestini visine stranice pravokutnika. Sve su zvijezde uspravne, tj. jedan je krak uspravan, a dva su kraka u uspravnoj liniji pod pravim kutom na okomiti rub pravokutnika. Krug je raspodijeljen tako da su zvijezde raspoređene kao brojanik na satu. Njihov je broj nepromjenljiv.

**Propisane boje**

Amblem je u sljedećim bojama: *PANTONE REFLEX BLUE* za površinu pravokutnika; *PANTONE YELLOW* za zvijezde.

**Četverbojni postupak**

Ako se upotrebljava četverbojni postupak, napravite dvije standardne boje uporabom četiriju boja četverbojnog postupka.



**▼B**

*PANTONE YELLOW* može se dobiti uporabom 100 % *Process Yellow*.

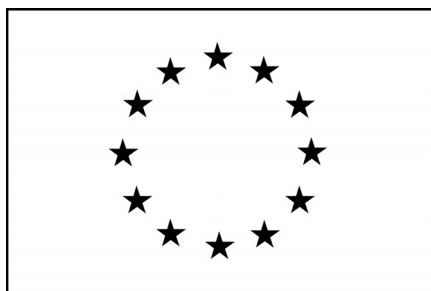
*PANTONE REFLEX BLUE* može se dobiti miješanjem 100 % *Process Cyan* i 80 % *Process Magenta*.

**Internet**

Na mrežnoj paleti boja *PANTONE REFLEX BLUE* odgovara boji RGB:0/0/153 (heksadecimalni zapis: 000099), a *PANTONE YELLOW* boji RGB:255/204/0 (heksadecimalni zapis boja: FFCC00).

**Jednobojni reproduksijski postupak**

Ako upotrebljavate crno, nacrtajte crni pravokutnik i otisnite crne zvijezde na bijeloj podlozi.



Ako upotrebljavate plavo (*Reflex Blue*), upotrijebite 100 % *Reflex Blue*, a zvijezde neka budu u mat bijeloj boji.

**Reprodukcija na podlozi u boji**

Ako ne postoji druga mogućnost osim pozadine u boji, pravokutnik neka ima bijeli obrub čija širina mora biti jednaka 1/25 visine pravokutnika.



▼ M3

## PRILOG XI.

## PRAVILA O OPRAVDANOSTI IZDATAKA FONDA ZA VANJSKE GRANICE

## I. Opća načela

I.1. *Temeljna načela*

1. U skladu s temeljnim aktom, troškovi, da bi bili opravdani, moraju:
  - (a) biti u okviru Fonda i njegovih ciljeva kako je navedeno u člancima 1. i 3. temeljnog akta;
  - (b) biti u okviru opravdanih mjera iz članka 4. i 6. temeljnog akta;
  - (c) potrebni za obavljanje djelatnosti u okviru projekta, čineći sastavni dio višegodišnjih i godišnjih programa, kako ih odobri Komisija;
  - (d) biti opravdani i u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, posebno vrijednosti za novac i učinkovitosti troškova;
  - (e) nastati na strani konačnog korisnika i/ili partnera u projektu koji imaju poslovni nastan ili su registrirani u državi članici, osim u slučaju međunarodnih organizacija javnog sektora osnovanih međunarodnim sporazumima te posebnih agencija koje su osnovale takve organizacije, Međunarodnog odbora Crvenog križa (ICRC) i Međunarodne federacije društava Crvenog križa i Crvenog polumjeseca. U pogledu članka 39. ove Odluke pravila koja se primjenjuju na krajnje korisnike, se *mutatis mutandis* primjenjuju na partnere u projektu;
  - (f) nastati u skladu s posebnim odredbama sporazuma o donaciji.
2. U slučaju višegodišnjih mjera u smislu članka 16. stavka 6. temeljnog akta, samo dio mjera sufinancira koji se sufinancira godišnjim programom smatra projektom na koji se primjenjuju ta pravila o opravdanosti.
3. Projekti koji se financiraju iz Fonda ne mogu se financirati iz drugih izvora koje pokriva proračun Zajednice. Projekti koje podupire Fond sufinanciraju se iz javnih ili privatnih izvora.

▼ **M3**1.2. *Proračun projekata*

Proračun projekata prikazuje se na sljedeći način:

Izdaci	Prihodi
+ Izravni troškovi	+ Doprinos iz EZ-a (definiran kao najniži od tri iznosa navedenih u članku 12. ove Odluke)
+ Neizravni troškovi (fiksni postotak DC-a koji je utvrđen sporazumom o donaciji)	+ Doprinos završnog proračuna i partnera u projektu
	+ doprinos trećih
	+ primici koji nastaju zbog projekta
<b>= Ukupni opravdani troškovi (UOT)</b>	<b>= Ukupni prihodi (UP)</b>

Proračun je uravnotežen: Ukupni opravdani troškovi trebaju biti jednaki ukupnim prihodima.

1.3. *Prihodi i načelo neprofitnosti*

1. Projekti koje podupire Fond moraju biti neprofitni. Ukoliko, na kraju projekta, izvori prihoda, uključujući primitke, prelaze troškove, doprinosi za projekt iz Fonda na smanjuju se sukladno tome.

Svi izvori prihoda za projekt moraju se bilježiti u računovodstvenoj evidenciji ili poreznoj dokumentaciji krajnjeg korisnika i moraju se moći utvrditi i kontrolirati.

2. Projektni prihodi dolaze iz svih financijskih doprinosa koje projektu odobri Fond, iz javnih ili privatnih izvora, uključujući vlastite doprinose krajnjeg korisnika, kao i sve primitke nastale projektom. „Primici” u smislu ovog pravila pokrivaju prihode koje projekt dobije tijekom razdoblja opravdanosti, kako je opisano u točki 1.4, od prodaje, najma, usluga, upisnina/taksi i drugih sličnih prihoda.

3. Doprinos Zajednice koji proizlazi iz načela neprofitnosti, kako je navedeno u članku 12. točka (c) ove Odluke, bit će „ukupni opravdani troškovi” umanjeni za „prihode trećih” i „primitke koji nastaju zbog projekta”.

1.4. *Razdoblje opravdanosti*

1. Moraju nastati troškovi povezani s projektom i moraju biti izvršena odgovarajuća plaćanja (osim za amortizaciju) nakon 1. siječnja one godine koja je navedena u odluci o financiranju kojom se odobravaju godišnji programi za države članice. Razdoblje opravdanosti traje do 30. lipnja godine N <sup>(1)</sup> +2, što znači da troškovi povezani s projektom moraju nastati prije tog datuma.

2. Izuzetak od razdoblja opravdanosti iz stavka 1. učinjen je za tehničku pomoć državama članicama (vidjeti točku IV. 3).

1.5. *Evidencija izdataka*

1. Izdaci odgovaraju plaćanjima koja izvrši konačni korisnik. Plaćanja moraju imati oblik financijskih (gotovinskih) transakcija, osim amortizacije.

<sup>(1)</sup> Pri čemu je godina „N” navedena u odluci o financiranju kojom se odobravaju godišnji programi za države članice.

▼ **M3**

2. Izdaci se u pravilu dokazuju službenim računima. Kada to nije moguće, izdaci se dokazuju popratnim ispravama ili popratnim dokumentima jednake dokazne vrijednosti.
3. Izdaci se moraju moći utvrditi i kontrolirati. Posebno:
  - (a) moraju biti zabilježeni u računovodstvenim knjigama konačnog korisnika;
  - (b) moraju biti utvrđeni u skladu s važećim računovodstvenim standardima zemlje u kojoj krajnji korisnik ima sjedište i u skladu s uobičajenom računovodstvenom praksom konačnog korisnika; te
  - (c) moraju biti prijavljeni u skladu sa zahtjevima važećeg poreznog i socijalnog zakonodavstva.
4. Prema potrebi, konačni korisnici moraju posjedovati ovjerene preslike računovodstvenih isprava koje pokazuju prihode i rashode koji nastaju partnerima u vezi projekta.
5. Pohrana i obrada evidencija iz stavka 2. do 4. mora biti u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o zaštiti podataka.

1.6. *Teritorijalno važenje*

1. Izdaci za mjere iz članaka 4. i 6. temeljnog akta moraju nastati na državnom području država članica od strane krajnjih korisnika iz točke I.1.1.(e) osim
  - troškova provedbe mjera koje se odnose na opći cilj iz članka 3. stavka 1. točke (d) temeljnog akta, troškovi za te mjere moraju nastati na državnom području država članica i u trećim zemljama,
  - mjera koje se odnose na zaštitu vanjskih granica; te mjere se mogu poduzeti kako unutar tako i izvan državnog područja država članica.
2. Partneri u projektu registrirani i s poslovnim nastanom u trećim zemljama mogu sudjelovati u projektima ali samo ako time ne nastaju novi troškovi, osim u slučaju međunarodnih organizacija javnog sektora osnovanih međuvladinim sporazumima i specijaliziranih agencija koje su takve organizacije osnovale, Međunarodni odbor crvenog križa i Društva crvenog polumjeseca. novlae su takve organizacije osnovlaeva članica i u trećim zemljama.

**II. Kategorije opravdanih troškova (na projektnoj razini)**II.1. *Izravni opravdani troškovi*

Izravni opravdani troškovi projekta su troškovi koji, uzimajući u obzir opće uvjete opravdanosti iz dijela I., su utvrđivi kao posebni troškovi izravno povezani s provedbom projekta. Izravni troškovi su uključeni u planirani ukupni proračun projekta.

Opravdani su sljedeći izravni troškovi:

II.1.1. *Troškovi za osoblje*

1. Troškovi za osoblje koji su dodijeljeni projektu, a uključuju plaće, dodatke za socijalno osiguranje i druge propisane troškove koji su opravdani, ukoliko je to u skladu s uobičajenom politikom plaća korisnika.
2. Za međunarodne organizacija opravdani troškovi za osoblje mogu uključivati sredstva za obveze propisane zakonom i druge opravdane troškove u vezi plaća.

▼ **M3**

3. Povezani troškovi za plaće osoblja u javnim tijelima opravdani su do iznosa u kojem se odnose na troškove za djelatnosti koje konkretno javno tijelo ne bi obavljalo u slučaju kada se konkretni projekt ne bi provodio; to se osoblje dodjeljuje ili premješta za provedbu projekta pisanom odlukom krajnjeg korisnika.
4. Troškovi za osoblje detaljno su navedeni u prijedlogu projekta pri čemu treba navesti poslove i broj osoblja.

## II.1.2. Putni troškovi i dnevnice

1. Putni troškovi i dnevnice su opravdani kao izravni troškovi za osoblje ili druge osobe koje sudjeluju u aktivnostima projekta i čija su putovanja potrebna za provođenje projekta.
2. Putni troškovi su opravdani na temelju stvarno nastalih troškova. Iznos povrata temelji se na najnižem obliku javnog prijevoza i letova i dopušten je u pravilu samo za putovanja preko 8000 km (povratna karta), ili ako geografski položaj mjesta opravdava putovanje zrakoplovom. U slučaju prijevoza vlastitim vozilom troškovi se u pravilu vraćaju na temelju cijene javnog prijevoza ili ne temelju broja kilometara u skladu s objavljenim službenim pravilima u predmetnoj državi članici ili onima koja primjenjuje krajnji korisnik.
3. Troškovi boravka opravdani su na temelju stvarnih troškova ili dnevnice. Ako navedenih granica koje utvrde države članice u skladu s nacionalnim zakonodavstvom i praksom. Za dnevnice se u pravilu smatra da pokrivaju lokalni prijevoz (uključujući taksi), smještaj, hranu, lokalne telefonske pozive i druge manje izdatke.

## II.1.3. Oprema

## II.1.3.1. Opća pravila

Troškovi povezani s opremom (na temelju sljedećeg: najam zakup, kupnjom za punu ili djelomičnu cijenu ili amortizacija kupljenih sredstava) opravdani su samo ako su potrebni za provedbu projekta. Oprema ima tehnička svojstva koja su potrebna za projekt i u skladu je s važećim normama i standardima.

## II.1.3.2. Najam i zakup

Izdaci u vezi najma i zakupa opravdani su kod sufinanciranja sukladno pravilima država članica, nacionalnim zakonodavstvima i praksi te trajanju najma ili zakupa za potrebe projekta.

**▼ M3**

## II.1.3.3. Kupnja

1. Troškovi povezani s kupnjom opreme (sustavi, djelatna oprema, prijevozna sredstva koja su između ostalog navedena u članku 5. stavku 1. točkama od (c) do (f) temeljnog akata) opravdani su u skladu s nacionalnim pravilima. Takvi troškovi su opravdani za sufinanciranje na temelju svih ili dijela troškova najma, ako:
  - (a) su izravno povezani s realizacijom projekta;
  - (b) su nastali u skladu s nacionalnim pravilima za nabavu koja su donesena u državi članici;
  - (c) oprema ima tehnička svojstva potreban za projekt i u skladu je s važećim normama i standardima;
  - (d) će se opreme nastaviti koristiti za iste ciljeve koji su postavljeni projektom, nakon dana kupnje i u trajanju od najmanje:
    - tri godine ili više za opremu informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT),
    - pet godina ili više za druge vrste opreme kao što je djelatna oprema i prijevozna sredstva, osim onih koji su navedeni dalje u tekstu,
    - deset godina za helikoptere, plovila i zrakoplove.
2. S druge strane, troškovi za opremu koja je gore navedena mogu biti opravdani na temelju amortizacije u skladu s nacionalnim pravilima. U tom se slučaju primjenjuju uvjeti pod (a), (b) i (c) u stavku 1. Osim toga, također moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - (a) ako je oprema kupljena prije ili tijekom trajanja projekta, opravdan je samo onaj dio amortizacije opreme na temelju trajanja korištenja za potrebe projekta i stupnja stvarnog korištenja za potrebe projekta;
  - (b) oprema koja je kupljena prije početka projekta, ali koja se koristi u svrhe projekta, opravdana je na temelju amortizacije. Međutim, ti troškovi nisu opravdani ako je oprema prvotno kupljena donacijama Zajednice;
  - (c) troškovi kupnje opreme moraju odgovarati redovnim tržišnim cijenama, a vrijednost konkretnih predmeta otpisana je u skladu s poreznim i računovodstvenim pravilima koja se primjenjuju na krajnjeg korisnika.

## II.1.4. Nekretnine

## II.1.4.1. Opća pravila

U slučaju kupnje nekretnina, gradnje ili obnove nekretnine, ili najma nekretnine, ona treba imati tehnička svojstva koja su potrebna za projekt i biti usklađena s važećim normama i standardima.

▼ **M3**

## II.1.4.2. Kupnja, gradnja ili renovacija

1. Ako je stjecanje nekretnina bitno za provedbu projekta i jasno povezano s njegovim ciljevima, kupnja nekretnine tj. zgrade koja je već izgrađena ili gradnja nekretnine je opravdana za sufinanciranje na temelju svih ili dijela troškova, ili na temelju amortizacije, pod uvjetima navedenim dalje u tekstu, ne dovodeći u pitanje primjenu strogih nacionalnih pravila:
  - (a) potvrda se dobiva od neovisnog kvalificiranog ocjenjivača ili valjano ovlaštenog službenog tijela koji utvrđuju da cijena ne prelazi tržišnu vrijednost i potvrđuju da su nekretnine u skladu s nacionalnim propisima ili navode točke koje nisu u skladu i koje krajnji korisnik namjerava ispraviti kao dio projekta;
  - (b) nekretnine nisu kupljene donacijom Zajednice u bilo koje vrijeme prije provedbe projekta;
  - (c) nekretnine se moraju koristiti isključivo za potrebe naveden u projektu u vremenu od najmanje 10 godina nakon datuma završetka projekta, osim ukoliko Komisija drukčije ne odluči u slučaju sufinanciranja svih ili dijela troškova; u slučaju sufinanciranja svih ili dijela troškova. U slučaju sufinanciranja na temelju amortizacije to se vrijeme skraćuje na 5 godina;
  - (d) kupnja nekretnine obavlja se poštovanjem načela vrijednosti za novac i učinkovitosti, te se smatra razmjernom s ciljem koji se ima postići kroz provedbu projekta;
  - (e) u slučaju sufinanciranja na temelju amortizacije, opravdan je samo dio amortizacije za ta sredstva odgovara trajanju korištenja za svrhu projekta u stupanj stvarnog korištenja za svrhu projekta; amortizacija se izračunava u skladu s nacionalnim računovodstvenim pravilima.
2. Troškovi za obnovu nekretnine opravdani su za sufinanciranje na temelju svih ili dijela troškova ili na temelju amortizacije. U slučaju troškova za obnovu primjenjuju se samo uvjeti iz točaka (c) i (e) stavka 1.

## II.1.3.4. Najam

Najam nekretnina je opravdan za sufinanciranje, ako postoji jasna veza između najma i ciljeva konkretnog projekta, pod uvjetima navedenim dalje u tekstu, ne dovodeći u pitanje primjenu strogih nacionalnih pravila:

- (a) nekretnine nisu kupljene donacijom Zajednice;
- (b) nekretnine se mogu koristiti samo za provedbu projekta. U suprotnom, opravdan je samo onaj dio troškova koji odgovara korištenju za svrhu projekta.

## II.1.5. Potrošni materijal, zalihe, opće usluge

Troškovi za potrošni materijal, zalihe, opće usluge su opravdani ako se mogu utvrditi i ako su izravno potrebni za provedbu projekta.

▼ **M3**

## II.1.6. Podugovaranje

1. Općenito, krajnji korisnici moraju imati svojstva sami upravljati projektima. Iznos za zadatke koji se moraju podugovoriti u okviru projekta mora biti jasno naznačen u ugovoru o donaciji.
2. Izdaci povezani sa sljedećim podugovorima nisu opravdani za sufinanciranje iz Fonda:
  - (a) podugovaranje zadataka koji se odnose na opće upravljanje projektom;
  - (b) podugovaranje koje povećava troškove projekta bez razmjernog povećanja njegove vrijednosti;
  - (c) podugovaranje s posrednicima ili savjetnicima kada je plaćanje utvrđeno u postotku od ukupnih troškova projekta, osim ukoliko takvo plaćanje ne opravda konačni korisnik pozivanjem na stvarnu vrijednost rada ili pružene usluge.
3. Podugovaratelji su dužni za sve podugovore sve pružiti tijelima revizije i kontrole sve potrebne podatke u vezi podugovornih aktivnosti.

## II.1.7. Troškovi koji neposredno proizlaze iz zahtjeva povezanih sa sufinanciranjem Unije

Troškovi potrebni za ispunjavanje zahtjeva povezanih sa sufinanciranjem Unije, kao što su oglašavanje, razvidnost, ocjenjivanje projekata, vanjska revizija, bankovne garancije, troškovi prevođenja itd., opravdani su kao izravni troškovi.

## II.1.8. Troškovi za stručnjake

Troškovi za pravno savjetovanje, bilježnički troškovi, te troškovi za tehničke i financijske stručnjake su opravdani.

II.2. *Neizravni opravdani troškovi*

1. Neizravni opravdani troškovi za mjere su oni troškovi koje, uzimajući u obzir uvjete opravdanosti iz točke I.1.1. nije moguće utvrditi kao posebne troškove izravno povezane s izvođenjem projekta.
2. Odstupajući od točke I.5.5. i točke I.5. neizravni troškovi provođenja mjera mogu biti opravdani na osnovi paušalnog iznosa financijske pomoći utvrđenog na najviše 2,5 % ukupno opravdanih izravnih troškova.
3. Organizacije koje primaju donacije za poslovanje iz proračuna Unije ne mogu uključiti neizravne troškove i svoj prijedlog proračuna.

**III. Neopravdani izdaci**

Sljedeći troškovi nisu opravdani:

- (a) PDV, osim u slučaju da krajnji korisnik pokaže da ne može dobiti njegov povrat;



▼ **M3**

- (b) povrat kapitala, dugovi i naknade za dužničke obveze, kamate po zaduženju, provizije za kupnju deviza i gubici na tečaju, rezervacije za gubitke ili potencijalne buduće obveze, plaćanje kamata, upitni dugovi, kazne, financijske kazne, troškovi suđenja, te prekomjerni ili nepotrebni izdaci;
- (c) troškovi prezentacije osim za projektno osoblje; razumni troškovi za ugošćavanje na društvenim događajima opravdanim projektom, kao što je susret na kraju projekta ili susret vodeće skupine projekta dozvoljeni su;
- (d) troškovi koje prijavi krajnji korisnik i koji su pokriveni drugim projektom ili radnim programom koje se pokrivaju iz donacija Zajednice;
- (e) kupnja zemlje;
- (f) davanja u naravi.

**IV. Tehnička pomoć na inicijativu država članica**

1. Svi troškovi koji nastaju za provedbu Fonda a koji nastaju nadležnom tijelu, ovlaštenom tijelu, revizijskom tijelu, tijelu za potvrđivanje ili drugom tijelu koje pomaže pri zadacima navedenim u stavku 2. su opravdani u okviru tehničke pomoći u granicama navedenim u članku 18. temeljnog akta.
2. To uključuje sljedeće mjere:
  - (a) izdatke povezane s pripremom, odabirom, ocjenjivanjem, upravljanjem i nadzorom projekta;
  - (b) izdatke povezane s revizijom i provjerama na licu mjesta mjera ili projekata;
  - (c) izdatke povezane s ocjenjivanjem mjera ili projekata;
  - (d) izdatke povezane s informacijama, širenjem i razvidnošću u vezi mjera;
  - (e) izdaci za dobivanje, instalaciju i održavanje računalnih sustava za upravljanje, nadzor i ocjenjivanje fondova;
  - (f) izdatke za sastanke nadzornih odbora i pododбора u vezi provođenja mjera; ti troškovi također mogu uključivati troškove za stručnjake i druge sudionike u tim odborima, uključujući sudionike iz trećih zemalja, gdje je njihova nazočnost potrebna za učinkovitu provedbu mjera;
  - (g) izdatke za jačanje administrativnih kapaciteta za provedbu fonda.

**▼ M3**

3. Potrebno je provoditi aktivnosti povezane s tehničkom pomoći te moraju biti izvršena odgovarajuća plaćanja nakon 1. siječnja one godine koja je navedena u odluci o financiranju kojom se odobrava godišnji programi država članica. Razdoblje opravdanosti traje do isteka roka za dostavu konačnog izvješća o provedbi godišnjeg programa.
4. Svaka se javna nabava mora obavljati u skladu s nacionalnim pravilima o javnoj nabavi koje utvrdi država članica.
5. Države članice mogu provoditi mjere tehničke pomoći za ovaj Fond zajedno s mjerama tehničke pomoći za neke ili sva četiri fonda. Međutim, u tom slučaju samo onaj udio troškova koji je korišten za provođenje zajedničke mjere koji odgovara ovom Fondu će biti opravdan za financiranje iz tog Fonda, a država članica osigurava da:
  - (a) je dio troškova za zajedničke mjere naplaćen odgovarajućem fondu na opravdan i provjerljiv način; te
  - (b) ne postoji dvostruko financiranje troškova.

**V. Posebni tranzitni režim**

U skladu s člankom 40. stavkom 1. pravila temeljnog akta i ove Odluke koja se odnosi na provedbu godišnjih programa primjenjuju se na odgovarajući način na potporu za provođenje posebnog tranzitnog režima. Međutim, u pogledu pravila o opravdanosti koja su sadržana u ovom Prilogu, primjenjuju se sljedeća posebna pravila za posebni tranzitni režim:

- (a) razdoblje opravdanosti za izdatke mora biti u skladu s člankom 40. stavkom 3. ove Odluke;
- (b) u skladu s člankom 6. stavkom 2. točkom (c) temeljnog akta troškovi osoblja u javnim tijelima opravdani su izdaci, ukoliko se temelje na stvarnim dodatnim troškovima u vezi provođenja posebnog tranzitnog režima (PTR) te ako su dodijeljeni projektu u skladu s odgovarajuće utemeljenom i nepristranom metodom; izdatke moraju potvrđivati dokumenti kojima se dozvoljava utvrđivanje stvarnih troškova koje snose određena javna tijela u vezi PTR-a, a nastali su iz zakonskih obveza ili redovnih zadaća.